

# ANDERLECHT contact

L'info locale et conviviale  
de votre commune

Nieuws en nieuwtjes  
uit uw gemeente

MENSUEL - MAANDBLAD | JUIN - JUNI 2019 | WWW.ANDERLECHT.BE | 191

RENCONTRE / ONTMOETING

## Nicolas Van Nuffel

Un citoyen engagé

Een geëngageerde burger

BUDGET / BEGROTING 2019

Les grands projets

De grote projecten



21/06

# 12 km

ANDERLECHT



# COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN



## Éric Tomas Bourgmestre / burgemeester

Police - Affaires générales - Affaires juridiques - Événements - Protocole - Accueil de la population - Musées - Monuments et sites - Tourisme - Patrimoine / Politie - Algemene Zaken - Juridische Zaken - Evenementen - Protocol - Onthaal van de Bevolking - Musea - Monumenten en Landschappen - Toerisme - Erfgoed

Place du Conseil 1 Raadsplein | etomas@anderlecht.brussels  
02 558 08 80 | 02 558 08 63



## Jérémie Drouart 1<sup>er</sup> Échevin

Modernisation de l'administration - Participation - Information - Centrale d'achat - GRH - Informatique - Égalité des chances - Contrôle interne - SIPPT - Médecine du travail / Modernisatie van de administratie - Participatie - Informatie - Aankoopcentrale - HRM - Informatica - Gelijke Kansen - Interne Controle - IDPBW - Arbeidsgeneeskunde

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jdrouart@anderlecht.brussels | 02 558 08 21



## Fabrice Cumps 2<sup>e</sup> Échevin

Finances - Enseignement FR - Crèches FR - Culture FR - Bibliothèque FR - Tutelle CPAS - Beaux-Arts - Projets subsidiés - Santé / Financien - Fr. Onderwijs - Fr. Kinderdagverblijven - Fr. Cultuur - Fr. Bibliotheek - Toezicht OCMW - Schone Kunsten - Gesubsidieerde Projecten - Gezondheidsbeleid

Place du Conseil 1 Raadsplein | fcumps@anderlecht.brussels | 02 558 08 24



## Susanne Müller-Hübsch 3<sup>de</sup> Schepen

Stedelijke Ontwikkeling - Openbare werken - Mobiliteit - Parkeerbeleid - Inrichting van de openbare ruimte - Netten / Développement urbain - Travaux publics - Mobilité - Stationnement - Aménagement de l'espace public - Réseaux

Wybranlaan 45 Avenue Wybran | smullerhubsch@anderlecht.brussels | 02 526 21 13



## Fabienne Miroir 4<sup>e</sup> Échevine

État civil - Population - Cimetière - Politique des seniors - Pensions - Politique du handicap - Affaires sociales / Burgerlijke Stand - Bevolking - Begraafplaats - Seniorenbeleid - Pensioenen - Handicapbeleid - Sociale Zaken

Place du Conseil 1 Raadsplein | fmiroir@anderlecht.brussels | 02 558 08 13



## Elke Roex 5<sup>de</sup> Schepen

Onderwijs NL - Kinderdagverblijven NL - Cultuur NL - Jeugd NL - Bibliotheek NL - Samenlevingsopbouw NL - Economie - Middenstand - Teverkstelling - Handel - Markten / Enseignement NL - Crèches NL - Culture NL - Jeunesse NL - Bibliothèques NL - Vie associative NL - Économie - Classes moyennes - Emploi - Commerce - Marchés

Georges Moreaustraat 5 Rue Georges Moreau | eroex@anderlecht.brussels | 02 558 08 23



## Fatiha El Ikdimi 6<sup>e</sup> Échevine

Logements communaux - Bâtiments communaux - Terrains communaux - Jeunesse FR - Unité Sociale Logement / Gemeentelijke Huisvesting - Gemeentegebouwen - Gemeenteterreinen - Fr. Jeugd - Sociaal Steunpunt Huisvesting

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | felikdimi@anderlecht.brussels | 02 558 08 27



## Alain Kestemont 7<sup>e</sup> Échevin

Prévention - Sécurité urbaine - Articulation des politiques de prévention et de sécurité - Contrôle et lutte contre les marchands de sommeil - Politique des SAC - Permis d'urbanisme - Permis d'environnement / Preventie - Veiligheid in de Steden - Afstemming van het preventie- en veiligheidsbeleid - Controle en bestrijding van stadskankers en huisjesmelkers - GAS-beleid - Stedenbouwkundige Vergunningen - Milieuvergunningen

Rue d'Aumale 21 d'Aumalestraat | alkestemont@anderlecht.brussels | 02 526 85 56



## Nadia Kammachi 8<sup>e</sup> Échevine

Rénovation urbaine - Contrats de quartier durable - Bien-être animal - Hygiène / Stadsrenovatie - Duurzame Wijkcontracten - Dierenwelzijn - Hygiëne

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | nkammachi@anderlecht.brussels | 02 558 08 25



## Allan Neuzy 9<sup>e</sup> Échevin

Transition écologique - Développement durable - Entretien de l'Espace public (Propreté - Espaces verts - Transports) - Occupation du domaine public / Ecologische Transitie - Duurzame Ontwikkeling - Onderhoud van de openbare ruimte (Netheid - Groene Ruimten - Vervoer) - Bezetting van het openbaar domein

Avenue Wybran 45 Wybranlaan | aneuzy@anderlecht.brussels | 02 526 21 29



## Julien Milquet 10<sup>e</sup> Échevin

Sports - Cohésion sociale - Cultes - Solidarité internationale / Sport - Sociale Cohesie - Erediensten - Internationale Solidariteit

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jmilquet@anderlecht.brussels | 02 558 08 08

## Anderlecht Contact

11 parutions / uitgaven  
46.000 ex.

Service communication  
Dienst communicatie  
anderlechtcontact@  
anderlecht.brussels

Responsable  
de l'Anderlecht Contact /  
Verantwoordelijke  
voor Anderlecht Contact:  
Séverine Buyse

Rédaction - Redactie  
Séverine Buyse  
Matthias Baert

Administration communale  
d'Anderlecht  
Place du Conseil 1,  
1070 Anderlecht

Gemeentebestuur Anderlecht  
Raadsplein 1,  
1070 Anderlecht  
www.anderlecht.be

Cover : © ASBL sport et santé -  
Zatopek

## Numéro général / Algemeen nummer 02 558 08 00

info@anderlecht.brussels

ER-VU: Marcel Vermeulen  
Place du Conseil 1  
Raadsplein  
1070 Anderlecht



## Mustapha Akouz

Président du CPAS  
OCMW-voorzitter

Avenue R. Vander Bruggen 62-64

R. Vander Bruggenlaan

mustapha.akouz@cpas-anderlecht.be

02 529 41 02



## Guy Wilmart

Président du Foyer Anderlechtois  
Voorzitter van de Anderlechtse Haard

Chaussée de Mons 595 Bergensesteenweg  
foyeranderlechtois@foyeranderlechtois.brussels  
02 556 77 30

## Chères Anderlechtoises, chers Anderlechtois,

Le Collège a présenté son budget, en équilibre, à la fin du mois d'avril. Accompagné d'un premier budget triennal, il pose les jalons des enjeux fondamentaux repris dans l'accord de majorité.

Le boom démographique auquel nous faisons face nous incite à porter une attention particulière à la mise en place d'actions sociales concrètes en matière de soutien aux familles et aux seniors, de création de nouvelles crèches et écoles ou encore dans l'accroissement de notre offre sportive et culturelle. Ce budget alloue par ailleurs des moyens financiers permettant de lancer de nouvelles initiatives et de poursuivre le développement des projets en cours, comme le renforcement de l'accueil des citoyen-ne-s et la participation, avec pour objectif d'améliorer la qualité de vie de chacun-e.

Si notre commune demeure résolument tournée vers le futur, il est de notre devoir de faire perpétuer la mémoire et de lutter contre les tentatives d'oubli. C'est pourquoi, dans le quartier des Trèfles, à quelques encablures de la nouvelle école primaire, la nouvelle avenue reliant la route de Lennik à la rue Delwart portera le nom de Simone Veil. En concertation avec les habitant-e-s, le nom de cette icône pour le droit des femmes a été choisi pour honorer sa mémoire, mais aussi celle de la communauté juive d'Anderlecht.

Pour revenir à l'actualité, c'est l'été ! C'est le moment de sortir vos chaussures de sport et de nous rejoindre à la 4<sup>e</sup> édition des 12 km d'Anderlecht qui se déroulera le vendredi 21 juin. Venez ensuite nous rejoindre à la Fête de la Musique qui prendra place le lendemain dans le parc du Petit Scheut. Enfin, dès la fin du mois de juin et pendant tout l'été, chaque vendredi et samedi, « Zomer op het plein » s'installera sur la place de la Vaillance. L'été sera festif à Anderlecht, et pour connaître notre programmation estivale, je vous donne rendez-vous dans les pages agenda de ce numéro.

Je vous souhaite un magnifique mois de juin.

Éric Tomas, votre Bourgmestre

## Beste Anderlechtenaar,

Eind april stelde het college een begroting in evenwicht voor. Samen met de eerste driejarenbegroting, draagt dit bij tot de fundamentele uitdagingen die in het meerderheidsakkoord werden opgenomen.

De bevolkingsgroei die we meemaken, spoort ons aan om bijzondere aandacht te besteden aan de toepassing van concrete maatschappelijke acties om gezinnen en senioren te ondersteunen, nieuwe kinderdagverblijven en scholen te bouwen en ons cultureel en sportief aanbod uit te breiden. Verder voorziet de begroting financiële middelen om nieuwe initiatieven en de verderzetting van de lopende projecten mogelijk te maken, zoals de verbetering van het onthaal van de burgers en participatie om de levenskwaliteit van iedereen te verbeteren.

De gemeente kijkt naar de toekomst, maar we moeten ook de herinnering levendig houden en ons verzetten tegen pogingen om te vergeten. Daarom wordt er in de Klaverwijk, op een steenworp van de nieuwe lagere school, een nieuwe laan vernoemd naar Simone Veil. Het gaat om de laan die de Lenniksebaan met de Delwartstraat verbindt. Samen met de buurtbewoners werd er gekozen om deze nieuwe laan naar dit icoon van de vrouwenrechten te vernoemen en om de herinnering aan haar en de joodse gemeenschap van Anderlecht te eren.

We maken een sprongetje naar de actualiteit, want de zomer komt eraan. Haal uw sportschoenen uit de kast en doe op vrijdag 21 juni mee met de 4<sup>e</sup> editie van de 12km van Anderlecht. Kom de volgende dag naar het Muziekfeest in het Kleine Scheutpark. Vanaf eind juni kunt u op het Dapperheidsplein een hele zomer lang op vrijdag en zaterdag genieten van Zomer op het plein. Het wordt een feestelijke zomer in Anderlecht. U vindt het volledige programma in de agenda van dit nummer.

Ik wens u alvast een uitstekende maand juni toe.

Éric Tomas, uw burgemeester

# Sommaire Inhoud

<b>KET</b>	
<b>D'VAN ANDERLECHT</b> .....	<b>4</b>
Nicolas Van Nuffel, porte-parole de la Coalition Climat woordvoerder van de Klimaatcoalitie	
<b>ACTU</b> .....	<b>6</b>

<b>ANDERLECHT</b>	
<b>DEMAIN / MORGEN</b> .....	<b>18</b>
“Contrat École” à l'athénée Leonardo da Vinci Schoolcontract voor het atheneum Leonardo da Vinci	
<b>AGENDA</b> .....	<b>21</b>
<b>ÉVASION / ONTSPANNING</b> .....	<b>29</b>
Balade gourmande à Neerpede Wandeling om te smullen in Neerpede	



“

La science nous dit qu'on a 10 ans  
pour enclencher la transition

Volgens de wetenschap hebben  
we 10 jaar om de transitie in te zetten

# Nicolas Van Nuffel marche pour le climat

**Anderlechtse depuis toujours, Nicolas Van Nuffel est responsable du plaidoyer pour le CNCD-11.11.11 et président de la Coalition Climat, une asbl qui rassemble plus de 70 organisations et milite pour que la justice climatique devienne la priorité des prochains gouvernements. Il est aussi papa de quatre garçons âgés de 2, 6, 10 et 12 ans.**

## Quel est votre parcours?

Après mes études en sciences politiques et gestion d'entreprise, j'ai travaillé pour la Croix-Rouge avant de partir vivre au Brésil. Je bossais pour une ONG brésilienne fondée par des exilés politiques de la dictature dont une partie a vécu à Anderlecht\*. Après deux ans, j'ai fait le choix de rentrer pour faire bouger les choses en Belgique. Et en 2008, j'ai décroché le job de mes rêves : directeur du plaidoyer politique au CNCD-11.11.11.

## Et la Coalition Climat?

Une de mes premières réunions au CNCD a été consacrée à la fondation de la Coalition Climat. Une série d'associations, ONG et syndicats se sont rassemblés pour mobiliser la population sur des questions cli-

matiques. Par hasard, j'ai fait partie des fondateurs. Juste avant le sommet de Copenhague en 2009, on a organisé une marche qui a réuni 15.000 personnes à Bruxelles. On a remis le couvert en 2010 et 2011, puis on a mené d'autres actions. En 2018, je suis devenu président de la Coalition Climat.

## Vous vous attendiez à une telle mobilisation?

La marche pour le climat du 2 décembre a eu un succès totalement inattendu. On n'avait plus eu un tel rassemblement depuis la manif contre la guerre en Irak. Quand on a lancé la campagne, on espérait avoir 20.000 personnes. Le jour-même, en voyant les gens débarquer en masse, on s'est dit que 50.000 c'était

faisable. D'après la police, il y a eu 65.000 personnes, mais on a découvert (grâce aux données de GSM sur le parcours) qu'il y avait eu 100.000 personnes.

## Et aujourd'hui?

On a rarement vu une telle mobilisation dans la durée en Belgique. Tous les politiques disent qu'ils vont faire de la climat une priorité mais aucune mesure n'a encore été prise. La science nous dit qu'on a 10 ans pour enclencher la transition. Les grandes orientations doivent donc être prises dans les 3 ou 4 ans. Il faut que l'objectif des prochains gouvernements soit de réconcilier la justice sociale et la justice climatique. On sait que le réchauffement climatique est injuste socialement. Le jour où on

aura des catastrophes naturelles, ce sont les pauvres qui seront frappés en premier.

## Vous êtes attaché à Anderlecht?

J'y ai habité presque toute ma vie et j'ai épousé une Anderlechtoise. Quand on est rentrés du Brésil, on a décidé de revenir y vivre pour deux raisons : toute notre bande d'amis d'enfance est anderlechtoise et peu de communes urbaines sont si proches de la nature. J'adore le jardin de la Maison d'Érasme et le quartier des étangs. J'aime aussi beaucoup mon quartier de Scheut pour sa mixité.

\* Dans les années 70, Anderlecht était le siège de la jeunesse ouvrière chrétienne internationale et accueillait de nombreux exilés politiques d'Amérique latine.

## Kunt u iets over uw parcours vertellen?

Na mijn studies politieke wetenschappen en bedrijfsbeheer heb ik voor het Rode Kruis gewerkt alvorens ik naar Brazilië trok. Ik werkte er voor een Braziliaanse ngo die gesticht werd door mensen die vanwege de dictatuur in ballingschap moesten gaan. Enkel onder hen hebben trouwens in Anderlecht gewoond.\* Na twee jaar besloot ik terug te keren naar België om er het verschil te maken en in 2008 vond ik de job van m'n dromen, namelijk directeur beleidspleidooi bij CNCD-11.11.11.

## En de Klimaatcoalitie?

Een van de eerste initiatieven toen ik voor het CNCD ging werken, was het oprichten van de Klimaatcoalitie. Dit zijn verenigingen, ngo's en vakbonden die samen de bevolking willen mobiliseren rond klimaatkwesties. En toevallig ben ik een van de stichters. Net voor de top in Kopenhagen in 2009, hebben we in Brussel een mars gehouden met 15.000 man. In 2010 en 2011 was het even windstil, maar nadien hebben we andere acties gevoerd en in 2018 ben ik voorzitter geworden van de Klimaatcoalitie.

# Nicolas Van Nuffel marcheert voor het klimaat

**Nicolas Van Nuffel is een echte Anderlechtenaar die naast voornaamste pleitbezorger voor CNCD-11.11.11, ook voorzitter is van Klimaatcoalitie. Deze vzw brengt meer dan 70 organisaties samen en wil ervoor zorgen dat klimaatgerechtigheid een prioriteit wordt voor de volgende regeringen. Verder is hij de trotse vader van vier zoontjes van 2, 6, 10 en 12 jaar.**

## Denkt u dat u veel volk op de been kunt krijgen?

De mars voor het klimaat van 2 december werd een onverhoopt succes. Het was van de betoging tegen de oorlog in Irak geleden dat er nog zoveel volk is samengekomen. Bij het lanceren van de campagne hoopten we op 20.000 deelnemers, maar toen we het volk zagen toestromen, waren het er volgens ons eerder 50.000. Volgens de politie waren er 65.000 deelnemers, maar aan de hand van de GSM-signalen op het parcours, kwamen we tot de conclusie dat het er vast 100.000 waren.

## En vandaag?

In ons land hebben we zelden zo'n langdurige mobilisatie meegeemaakt. Alle politici zeggen dat ze

van het klimaat een prioriteit zullen maken, maar voorlopig is er nog geen enkele maatregel genomen. Volgens de wetenschap hebben we 10 jaar nodig om de transitie op gang te brengen, wat betekent dat de grote beleidsmaatregelen binnen de 3 of 4 jaar moeten worden genomen. De doelstelling van de volgende regering moet erin bestaan sociale rechtvaardigheid en klimaatgerechtigheid met elkaar te verzoenen. We weten dat de klimaatopwarming sociaal onrechtvaardig is? De armen worden namelijk als eerste getroffen wanneer natuurrampen zullen toeslaan.

## Hebt u nog een band met Anderlecht?

Ik heb er bijna mijn hele leven ge-

woond en ik ben met een Anderlechtse getrouwd. Na Brazilië zijn we om twee redenen teruggekomen. Onze vrienden, die we kennen sinds we kind waren, komen uit Anderlecht en er zijn maar weinig verstedelijkte gemeenten die zo dicht bij de natuur liggen. Ik hou bovendien van het Erasmushuis, de Vijverwijk en mijn eigen wijk, Scheut, omwille van de diversiteit.

\* In de jaren 70 was Anderlecht de hoofdplaats voor de internationale christelijke arbeidersjeugd die vele politieke ballingen uit Latijns-Amerika opving.



SAMEDI 22 JUIN

## Fête de la musique dans le parc du Petit Scheut

Comme chaque année autour du solstice d'été se déroule la Fête de la Musique durant laquelle une multitude de concerts gratuits sont organisés à travers le monde. A cette occasion, le Centre Culturel Escale du Nord vous invite à venir faire la fête en musique le samedi 22 juin dans le parc du Petit Scheut !

De 13h à 22h, un véritable village festif sera déployé dans le nouveau parc du Petit Scheut avec des concerts, des animations pour petits et grands et une initiation à la danse swing. L'après-midi (13h-17h), la scène musicale accueillera une sélection de groupes locaux : Recall (covers rock), And Many More (covers rock), Sian Able (soul/électro), Indigo Mango (funk éclectique) et Labal collectif (rap). Avant de faire place aux deux têtes d'affiche : Chicos Y Mendez et Atomic Spliff.

**Chicos y Mendez : 18h30**  
Concentré de consonances latino, reggae acoustique et

musique du monde, Chicos Y Mendez réinvente la musique latino-américaine et trace une voie alternative, entre militantisme et optimisme brut. Les textes engagés, écrits en espagnol et en français, reflètent le métissage du chanteur belge-peruvien.

### Atomic Spliff : 20h30

Atomic Spliff est un groupe liégeois aux influences diverses, allant d'un reggae très roots à un style plus ragga-muffin, dancehall ou rub a dub. Élu "Révélation reggae 2016", ils ont notamment été programmés à Dour, aux Ardentes et à Esperanzah! Atomic Spliff, c'est un son

authentique, des ondes qui cartonnent et une énergie contagieuse.

Rendez-vous le samedi 22 juin de 13h à 22h dans le parc du Petit Scheut (entre avenue de Scheut, rue Debatty et rue Deswaef) pour faire la fête en famille, entre ami-e-s ou avec vos voisin-e-s !

### + infos

[www.escaledunord.brussels](http://www.escaledunord.brussels)  
02 528 85 00



# 12 KM ANDERLECHT

### EN PRATIQUE

- 400 m (enfants de maternelle) et 800 m (enfants de primaire) : départ à 18h
- 5 km : 7€ en pré-inscription, départ à 19h
- 12 km : 9€ en pré-inscription, départ à 19h05
- Inscription le jour-même et retrait des dossards : dès 17h à la salle Simonet (avenue Théo Verbeeck 10-12)
- Douches, WC, vestiaires et consigne (gratuit sur preuve de l'utilisation des transports en commun) à la salle Simonet.

Préinscriptions :  
[www.zatopekmagazine.com](http://www.zatopekmagazine.com)  
Infos : 02 800 07 04  
ou [running@anderlecht.brussels](mailto:running@anderlecht.brussels)

### PRAKTISCH

- 400 m (kleuters) en 800 m (lagere school): start om 18u
- 5 km: 7 euro (vooraf inschrijven) - start om 19u
- 12 km: 9 euro (voorinschrijving) - start om 19u05
- Inschrijven en afhalen van uw rugnummer kan de dag zelf vanaf 17u in de Simonetzaal: Théo Verbeecklaan 10-12
- In de Simonetzaal zijn ook douches en kleedkamers voorzien. Waarborg is gratis als u bewijst dat u met het openbaar vervoer komt. salle Simonet.

Vooraf inschrijven: [www.zatopekmagazine.com](http://www.zatopekmagazine.com)  
Info: 02 800 07 04  
[running@anderlecht.brussels](mailto:running@anderlecht.brussels)

VENDREDI 21 JUIN

# Rendez-vous aux 12 km d'Anderlecht !

**Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, les adeptes de la course à pied fouleront les plus beaux parcs et sentiers champêtres de notre commune à l'occasion des 5 et 12 km d'Anderlecht. La course débutera au stade du RSCA, traversera le parc du Scherdemael, le parc de la Pede, la piste Jesse Owens et le parc des Étangs et se terminera au parc Astrid.**

## Animations sur le parcours

De l'échauffement musical au village départ à la remise des médailles, profitez de nombreuses animations tout au long du parcours. Le « village départ » est situé au stade Constant Vanden Stock. Vous pourrez y siroter

un cocktail ou un jus de fruit, durant et après la course, tout en assistant aux remises de prix.

## Prix spécial Jesse Owens

Sur le parcours du 12km, un tapis intermédiaire sera placé pour mesurer le temps sur le 400m de la piste Jesse

Owens. Un prix spécial sera remis aux 3 coureurs-euses les plus rapides sur le tour de piste.

## Préparation

Vous souhaitez courir toute l'année ou vous entraîner en vue de la course? Rejoignez l'Anderlecht Running Team!

Celle-ci organise une reconnaissance « plogging » des parcours 5 et 12km, le samedi 15 juin à 10h à l'entrée du parc Astrid (rond-point square Egide Rombaux, rue Eugène Ysaye). Parfait pour une reconnaissance, le plogging consiste à courir en ramassant des déchets, et

permettra d'emprunter des sentiers propres lors de l'événement. Cette reconnaissance est ouverte à tous et gratuite. Venez découvrir ce magnifique parcours et profiter des bons conseils de nos coachs.



## RUES AYANT UN ACCÈS LIMITÉ LE 21 JUIN DE 18H À 21H30 :

Avenue Eugène Ysaye  
Square Egide Rombaux  
Avenue Vaneukem  
Avenue Romain Rolland  
Rond-Point avenue Marius Renard – Square Frans Hals  
Carrefour de l'avenue du Luizenmolen – Rue de Neerpede – Boulevard Joseph Bracops  
Drève Olympique – Rue de Neerpede jusqu'à l'Avenue du Luizenmolen  
Rue du Chaudron  
Rue des Betteraves  
Rue de Koeivijver  
Rue de Neerpede > de la rue des Betteraves jusqu'à la rue du Froment  
Rue du Lièvre

VRIJDAG 21 JUNI

## BEPERKTE TOEGANG IN VOLGENDE STRATEN OP 21 JUNI, VAN 18U TOT 21U30:

Eugène Ysayelaan  
Egide Rombauxsquare  
Vaneukemlaan  
Romain Rollandlaan  
Ronde Marius Renardlaan - Frans Halssquare  
Kruispunt  
Luizenmolenlaan  
Neerpedestraat - Joseph Bracopslaan  
Olympischedreef - Neerpedestraat tot de Luizenmolenlaan  
Ketelstraat  
Bietenstraat  
Koeivijverstraat  
Neerpedestraat > van de Bietenstraat Tot de Tarwestraat  
Haasstraat

# Kom naar de 12km van Anderlecht!

**Voor het vierde jaar op rij neemt de 12km van Anderlecht de loopfanaten mee naar de mooiste parken en landelijke paden in onze gemeente. De wedstrijd begint aan het stadion van RSCA en neemt de deelnemers vervolgens mee naar het Scherdemaalpark, het Pedepark, de Jesse Owenspiste en het Vijverpark. We eindigen aan het Astridpark.**

## Animaties op het parcours

Van start tot uitreiking van de medailles is er heel wat animatie langs het parcours. Het "startdorp" bevindt zich aan het Constant Vanden Stockstadion. Hier kunt u tijdens en na de wedstrijd en lekkere cocktail of fruitsap drinken en hier vindt ook de prijsuitreiking plaats.

## Bijzondere prijs Jesse Owens

Tijdens het parcours van de 12km, komt er een tussentijdse controlepost om de tijd te meten die de lopers op de 400m van de Jesse-Owenspiste afleggen. De drie snelste tijden worden beloond met een prijs.

## Voorbereiding

Wil u het hele jaar lopen of oefenen voor de wedstrijd? Word dan lid van het Anderlecht running team! Afspraak op 15 juni om 10u aan de ingang van het Astridpark, aan de rotonde Egide Rombauxsquare/Eugène Ysayelaan voor een plogging-verkenning op het parcours van de 5km en de 12km. Plogging komt helemaal in aanmerking voor een verkenning omdat u afval opraaft tijdens het lopen en iedereen tijdens de 12km zo van nette paden kan genieten. Deze verkenning staat open voor iedereen en is gratis. Kom dit prachtige parcours ontdekken en krijg goede tips van onze coaches.

BEGROTING 2019

# Dienstverlening aan de burger op de eerste plaats

**Tijdens de gemeenteraad van 23 april werden de begroting 2019 en de eerste driejarenbegroting van deze legislatuur goedgekeurd. Het zwaartepunt van deze begroting omvat het verbeteren van het onthaal van de bevolking, de participatie en de levenskwaliteit. Hoewel het evenwicht broos is, laat een nauwgezet beheer de gemeente toe om zich toe te leggen op belangrijke projecten voor haar toekomst.**

**D**e gemeente Anderlecht werkt sinds 2006 met een begeleidingsplan. Om de aanzienlijke tekorten uit het verleden weg te werken, verplichtte het Brussels gewest onze gemeente om gedurende de eerste vier periodes van drie jaar jaarlijkse begrotingen met grote overschotten te laten optekenen. Vandaag heeft de situatie zich volledig hersteld. Ook al blijft de gemeente Anderlecht een begeleidingsplan volgen (de overeenkomst omvat een periode van 20 jaar), verplicht het gewest ons niet langer om een begroting te laten optekenen waarbij de inkomsten de uitgaven overstijgen.

In 2019 bedragen de uitgaven van de gewone begroting 224,6 miljoen euro, waarvan meer dan de helft besteed wordt voor de lonen van het gemeentelijk en onderwijzend personeel. De andere helft gaat voornamelijk naar het DCMW, de politie en de werplingskosten.

De uitgaven van de buitengewone begroting bedragen 68,5 miljoen euro. Buiten het onderhoud van het gemeentelijke erfgoed, worden aanzienlijke bedragen vrijgemaakt voor ambitieuze projecten voor de toekomst van onze gemeente inzake administratieve gebouwen, schoolinfrastructuur, kinderdagverblijven en sportvoorzieningen.

## Grootschalige projecten (gewone begroting)

- Meer middelen om afval op te ruimen: uitbreiding van het aanbod, sensibilisering, burgerparticipatie en verbaliseren
- De organisatie van het afsprakenbeheer voor het Vreemdelingenbureau
- Ontwikkeling van het project "Anderlecht Info", aangezien dit project zal toelaten om het onthaal van de burger en de uitwisselingen tussen burger en gemeentebestuur grondig te hervormen en te verbeteren.
- Regelmatiger en systematischer

inzetten op participatieve mechanismen, voornamelijk aan de hand van de ontwikkeling van nieuwe projecten voor stedelijke inrichting.

## Investerings (buitengewone begroting)

- Renovatie van een gebouw in de Veeweidestraat om de aanvragers van stedenbouwkundige vergunningen en milieuvergunningen beter te kunnen ontvangen en uitbreiding van het gemeentehuis om het onthaal van de burger aan de loketten van de Bevolkingsdienst, de dienst Burgerlijke Stand en het Vreemdelingenbu-



- reau te verbeteren
- 380 nieuwe plaatsen in kinderdagverblijven binnen drie jaar, samenwerking met de BGHM en CityDev om twee secundaire scholen te bouwen (goed voor 1250 leerlingen), renovatie van scholencomplexen "Vijvers" en "Goede Lucht" door in te zetten op gedeeld gebruik
- Renovatie van openbare ruimten in de wijk Goede Lucht, door voorrang te geven aan een gedeeld gebruik hiervan
- Financiering van 3 duurzame wijkcontracten: Passer, Biestebroek en Peterbos
- Grondige renovatie van het

- Astridpark (inclusief Koningin-Fabiolapaviljoen) en de villa van het "Kattekasteel" in het natuurgebied van Vogelenzang
- Bouw van een omnisportzaal in Neerpede, een club house voor de hockeyclub (2019) en de tennisclub (2020) en vernieuwing van de ondergrond van synthetische voetbalvelden
- Voor cultuur en musea is de volledige renovatie van het begijnhofmuseum en de Moliérezaal voorzien
- Aanmaak van plaatsen waar honden vrij kunnen rondlopen (free dogs) in het kader van het dierenwelzijn



BUDGET 2019

## Le service aux citoyen·ne·s avant tout

**Le budget 2019 et le premier budget triennal de la législature ont été approuvés au Conseil Communal du 23 avril. Au cœur de ce budget : la volonté de renforcer l'accueil du citoyen, sa participation et sa qualité de vie. Même si l'équilibre financier reste fragile, sa gestion rigoureuse permet d'importants projets pour l'avenir de notre commune.**

La commune d'Anderlecht est sous plan d'accompagnement depuis 2006. Durant les 4 premiers triennats, la Région bruxelloise lui a imposé de présenter des budgets annuels avec de forts excédents afin de combler les déficits du passé. Aujourd'hui, la situation s'est totalement redressée. Même si Anderlecht reste sous plan d'accompagnement (la convention portait sur 20 ans), la Région n'impose plus de présenter un budget où les recettes excèdent les dépenses. En 2019, les dépenses du budget ordinaire s'élèvent à 224,6 millions

d'euros dont plus de la moitié est consacrée au traitement du personnel communal et enseignant. L'autre moitié est principalement consacrée au CPAS, à la police et aux frais de fonctionnement.

Les dépenses du budget extraordinaire s'établissent à 68,5 millions d'euros. Si une partie de ce budget sert à entretenir le patrimoine communal, des montants importants sont dédiés à des projets ambitieux pour l'avenir de notre commune en matière de bâtiments administratifs, d'infrastructures scolaires, de crèches ou d'équipements sportifs.

### Des projets d'envergure (budget ordinaire)

- Renforcement des moyens mis en œuvre pour l'évacuation des déchets : augmentation de l'offre, sensibilisation, participation citoyenne et verbalisation
- Organisation d'une gestion en ligne des rendez-vous au Bureau des étrangers
- Développement du projet « Anderlecht Info » qui permettra d'améliorer et de réformer profondément l'accueil des citoyen·ne·s et leurs échanges avec l'administration communale.
- Mise en œuvre de mécanismes

participatifs plus réguliers et systématiques, notamment lors de l'élaboration de nouveaux projets d'aménagement urbain.

### Des investissements (budget extraordinaire)

- Rénovation d'un bâtiment situé rue de Veeweyde qui offrira un meilleur accueil aux demandeurs de permis d'urbanisme et d'environnement et extension de la Maison communale afin d'améliorer l'accueil des citoyen·ne·s aux guichets Population, État civil et Bureau des étrangers
- Création de 380 nouvelles

places en crèches à un horizon de 3 ans, construction de deux établissements secondaires pour accueillir 1250 élèves au total (en partenariat avec la SLRB et CityDev) et rénovation des complexes scolaires des Étangs et du Bon Air

- Rénovation des espaces publics du quartier du Bon Air en favorisant une utilisation partagée des espaces
- Financement de 3 contrats de quartier durables : Compas, Biestebroeck et Peterbos
- Rénovation en profondeur du Parc Astrid (y compris le pavillon « Reine Fabiola ») et de la Villa du

« Kattekasteel » dans la réserve naturelle du Vogelenzang

- Construction d'une salle omnisports à Neerpede, d'un club-house pour le club de hockey (2019) et le club de tennis (2020) et renouvellement des tapis synthétiques des terrains de foot
- En matière de culture : rénovation complète du Musée du Béguinage et de la salle de spectacle Molière
- Construction d'espaces libres pour les chiens (free dogs), dans le cadre du bien-être animal

INTERGENERATIONEEL

## Studenten en senioren gaan samenwonen

Sinds 2009 biedt 1 toit 2 Ages intergenerationale huisvesting in Brussel en 8 grote Waalse steden door senioren en studenten te laten samenwonen onder 1 dak. Op deze manier wil het de eenzaamheid bij senioren aanpakken, studenten toegang bieden tot huisvesting en de sociale mix promoten.

Er wordt gewerkt met twee formules. Volgens de klassieke formule betaalt een student een huurprijs tussen de 180 en 300 euro in ruil voor zijn of haar aanwezigheid. De "diensten"-formule betekent dat de student slechts 180 euro huur betaalt en in ruil enkele uurtjes per week helpt, zoals boodschappen doen, samen eten, culturele uitstapjes, initiatie nieuwe technologie, de vuilniszakken buitenzetten en de luiken dichtdoen.

Geïnteresseerd? 1 toit 2 Ages zoekt senioren uit Brussel. De inschrijvingen voor volgend schooljaar zijn al begonnen.

+ info  
[www.1toit2ages.be](http://www.1toit2ages.be)



INTERGÉNÉRATIONNEL

## Quand étudiant·e·s et personnes âgées cohabitent

Depuis 2009, l'association « 1 toit 2 âges » propose des logements intergénérationnels à Bruxelles et dans 8 grandes villes de Wallonie. Elle met en lien et réunit des personnes âgées et des étudiant·e·s sous un même toit. Une belle manière de lutter contre la solitude des seniors, de faciliter l'accès au logement pour les étudiant·e·s et d'encourager la mixité sociale.

Deux formules de cohabitation sont proposées : la formule « classique » où l'étudiant apporte une présence mais aucun service, avec un loyer compris entre 180 et 300 € et la formule « services », qui permet à l'étudiant·e de ne payer que 180 € de loyer en échange de quelques heures d'aide par semaine. Exemples : faire les courses, partager les repas, sorties culturelles, initiation aux nouvelles technologies, sortir les poubelles,

fermer les volets...

Si cette expérience vous intéresse, l'association est en recherche de seniors à Bruxelles. Les inscriptions ont déjà commencé pour la rentrée prochaine.

+ infos  
[www.1toit2ages.be](http://www.1toit2ages.be)

VENDREDI 28 ET SAMEDI 29 JUIN

## Place à l'été : week-end d'ouverture

Après 2 ans de "De Koer", l'événement estival qui se tenait dans la cour de l'Académie des Beaux-Arts (derrière la Collégiale Saints-Pierre-et-Guidon) déménage sur la place de la Vaillance afin d'impliquer davantage les habitant·e·s du quartier, tout en diversifiant la programmation. Chaque vendredi et samedi de l'été sur la place de la Vaillance, venez profiter d'une aire de jeux pour enfants, d'une terrasse ensoleillée, d'animations

pour petits et grands, d'une scène remplie de talents, découvrez les organisations locales d'Anderlecht et développez vos talents créatifs lors des nombreux ateliers.

Rendez-vous les samedi 28 et dimanche 29 juin de 15h à 22h sur la place de la Vaillance.

+ infos  
[zomeropdekoer@gmail.com](mailto:zomeropdekoer@gmail.com)

VRIJDAG 28 EN ZATERDAG 29 JUNI

## Openingsweekend Zomer op het Plein

Na 2 jaar "De Koer", dat op de binnenplaats van de Academie voor Schone Kunsten (achter de collegiale Sint-Pieter-en-Guido) plaatsvond, verhuist dit zomerse evenement naar het Dapperheidsplein om de buurtbewoners hier met een gediversifieerd programma bij te betrekken.

Elke vrijdag en zaterdag tijdens de zomer, voorzien we op het Dapperheidsplein een speeltuin voor kinderen, een zonneterras, animatie voor groot en

klein en een podium vol talent. Bovendien krijgt u de kans om organisaties uit Anderlecht te ontdekken en ontwikkelt u uw creatieve talenten tijdens de vele workshops.

Afspraak op zaterdag 28 en zondag 29 juni van 15u tot 22u op het Dapperheidsplein.

+ info  
[zomeropdekoer@gmail.com](mailto:zomeropdekoer@gmail.com)



OPENBARE RUIMTE

## Anderlecht zet in op contextualisering van koloniale tekens

In september 2017 werd in Anderlecht een werkgroep samengesteld die zich bezighoudt met het vraagstuk over de hercontextualisering van het koloniale erbetoon in de openbare ruimte. Zij kwamen verschillende keren samen en riepen de ervaring van deskundigen in afkomstig uit de universitaire wereld en het maatschappelijk middenveld. Intussen werd er een reeks aanbevelingen voorzien waarbij er gekozen werd om deze plaatsen niet te ontdopen, dit zou namelijk een ontkenning zijn van deze periode uit onze geschiedenis. Het is echter belangrijk om deze zaken in de juiste context te plaatsen

Eerst en vooral zal elk koloniaal erbetoon in de openbare ruimte en in het gemeentehuis van Anderlecht voorzien worden van een paneel dat deze periode uit onze geschiedenis hercontextualiseert. Verder moeten we de herinnering aan de pijnlijke gebeurtenissen uit het koloniale verleden levendig houden door te steunen op precieze historische gebeurtenissen. We moeten dan ook absoluut in dialoog gaan. Nadien zal het Reizigershuis van Anderlecht, een aantal momenten rond dit thema organiseren om te informeren en ervaringen uit te wisselen. Hiervoor wordt voornamelijk samengewerkt met

vzw's "Change", collectief "Mémoire Coloniale" en experts uit de academische wereld. Verder werd de MIVB gecontacteerd om de naam van de bushalte "Koloniale Veteranen" te veranderen en wordt er voorgesteld om een nieuwe naam te kiezen aan de hand van een participatief proces dat samen met de buurtbewoners wordt

uitgevoerd.

Ten slotte, wil de gemeente Anderlecht weldra een openbaar plein hernoemen naar een bekende vrouw uit deze periode die streed voor de decolonisatie van haar land. Deze naam zal bepaald worden tijdens participatieve workshops in het Reizigershuis.



ESPACE PUBLIC

## Anderlecht prône la mise en contexte des signes coloniaux

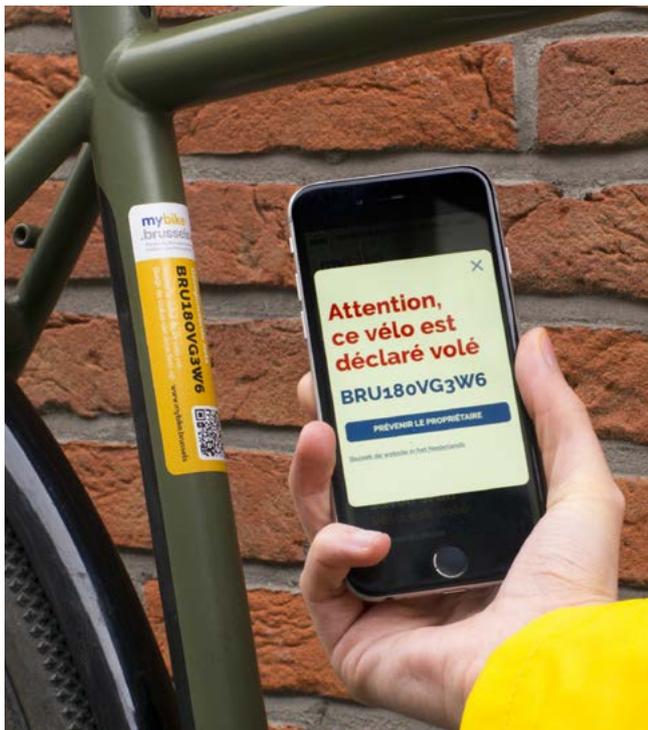
En septembre 2017, un groupe de travail s'est constitué à Anderlecht autour de la question des hommages coloniaux dans l'espace public. Celui-ci s'est réuni à plusieurs reprises et a consulté des experts du monde universitaire et de la société civile sur cette question. Aujourd'hui, il rend une série de recommandations et considère que ces hommages coloniaux ne doivent pas être supprimés – car cela reviendrait à nier cette période de notre histoire – mais qu'ils nécessitent une mise en contexte.

Chaque hommage colonial dans l'espace public et à la Maison communale d'Anderlecht sera accompagné d'un panneau recontextualisant cette période de notre histoire. Il est en effet nécessaire de rappeler les moments douloureux engendrés par la période coloniale en s'appuyant sur des faits historiques précis, tout en privilégiant le débat et le dialogue.

Dans un second temps, la Maison des Voyageurs d'Anderlecht organisera des moments d'échange et d'information en partenariat avec l'asbl "Change", le collectif "Mémoire Coloniale" et des experts du monde académique.

Parallèlement, des contacts ont été pris avec la STIB afin de changer le nom de l'arrêt de bus "Vétérans Coloniaux", en proposant le lancement

d'un processus participatif pour définir le nouveau nom de cet arrêt en lien avec les habitants. Enfin, une place publique d'Anderlecht sera prochainement rebaptisée au nom d'une femme ayant lutté pour la décolonisation de son pays. Le nom sera également déterminé à la suite d'ateliers participatifs organisés à la Maison des Voyageurs.



MOBILITÉ

## mybike.brussels lutte contre le vol des vélos

**mybike.brussels est la nouvelle plateforme d'enregistrement et d'identification des vélos lancée par Bruxelles Mobilité pour lutter contre le vol des vélos en région bruxelloise.**

En quelques minutes, les cyclistes bruxellois-es peuvent s'enregistrer en ligne sur le site mybike.brussels et créer une fiche contenant les données de leur vélo (photos, preuve d'achat...). Un sticker à apposer sur le vélo est ensuite envoyé par la poste. Résistant à l'arrachage et aux intempéries, ce sticker comporte un numéro unique et un QR-code permettant de savoir si un vélo a été déclaré comme volé (en scannant le QR code ou en entrant l'identifiant sur le site). Si c'est le cas, le sticker permet de contacter son pro-

priétaire légitime.

Combiné à un bon cadenas, le sticker mybike.brussels a un effet dissuasif et permet de réduire le risque de vol et de recel. Il constitue une protection bien plus dynamique que la gravure. En cas de revente du vélo, la plateforme permet le transfert du vélo au nouveau propriétaire. Les données stockées sur mybike.brussels facilitent aussi la déclaration en cas de vol.

[www.mybike.brussels](http://www.mybike.brussels)

MOBILITEIT

## Mybike.brussels strijdt tegen fietsdiefstal

**Om de strijd tegen fietsdiefstal in het Brussels gewest op te voeren, lanceerde Brussel Mobiliteit een platform waarop fietsers hun fiets kunnen registreren, namelijk mybike.brussels.**

Brusselse fietsers kunnen zich in enkele minuten online registreren via mybike.brussels, waar ze een fiche kunnen invullen met de gegevens van hun fiets (foto's, aankoopbewijs, enz.). Na registratie krijgt de fiets een nummer toegewezen. Dat nummer kan met een anti-diefstalsticker, die opgestuurd wordt met de post, op de fiets worden geplakt. De sticker met uniek nummer is de meest eenvoudige manier

om een fiets te herkennen. Door de code te scannen of de gegevens van de eigenaar in te voeren op de website, wordt er nagegaan of een fiets als gestolen staat geseind en kan er contact worden opgenomen met de eigenaar.

Samen met een stevig slot, zorgt de sticker van mybike.brussels ervoor dat uw fiets veel minder gemakkelijk kan worden gestolen en doorverkocht.

De bescherming is dan ook veel dynamischer dan het graveren. Wil u uw fiets verkopen, dan kunt u de fiets via het platform aan de nieuwe eigenaar overdragen. De gegevens op mybike.brussels maken het ook gemakkelijker om een diefstal aan te geven.

[www.mybike.brussels](http://www.mybike.brussels)

## Dépôt des vélos retrouvés

Il arrive que des vélos soient volés et ensuite abandonnés sur la voie publique. Dans ce cas, CyCLO procède à leur enlèvement et les stocke au Dépôt Bruxellois des vélos retrouvés, situé Chaussée de Louvain 661 à Schaerbeek. Une photo et une description de ces vélos sont placées sur [www.velosretrouves.be](http://www.velosretrouves.be).

Si votre vélo est volé, nous vous conseillons de déposer une alerte sur ce site. Vous serez informé-e si un vélo similaire

est publié et, après confirmation qu'il s'agit bien du vôtre, un rendez-vous sera fixé pour vous le restituer. Les vélos sont conservés au Dépôt pendant 3 mois. Après ce délai, ils sont réparés pour en faire des vélos d'occasion (à destination d'associations, d'écoles ou de Communes) ou démontés pour en récupérer les pièces détachées.



## Opslagplaats voor gevonden fietsen

Soms worden fietsen gestolen en elders gewoon op straat achtergelaten. In dat geval zet CyCLO de procedure voor verwijdering in gang om ze nadien te stockeren in het depot voor teruggevon-

den fietsen aan de Leuvensesteenweg 661 in Schaerbeek. Vervolgens plaatsen ze een foto van de opgehaalde fietsen op [www.gevondenfietsen.be](http://www.gevondenfietsen.be). Als uw fiets werd gestolen, wordt u aan-

geraden daarvan melding te maken op de voornoemde website. U wordt op de hoogte gebracht als een gelijkaardige fiets wordt gepubliceerd. Als kan bevestigd worden dat het om uw fiets gaat, kan u een afspraak maken om uw fiets op te halen. Na de fietsen gedurende 3 maanden te hebben bewaard, worden

ze gemonteerd tot degelijke tweedehandsfietsen (bestemd voor Brusselse scholen, verenigingen en gemeenten) of volledig gedemonteerd om de onderdelen ervan te recupereren.



Photo : Dominique Faget

## KLAVERWIJK

## Een nieuwe Simone Veillaan in Anderlecht

**De gemeente Anderlecht brengt een eerbetoon aan Simone Veil door een nieuwe laan naar haar te vernoemen in de Klaverwijk, tussen de Lenniksebaan en de Delwartstraat. Naar aanleiding van een ideeënoproep aan de inwoners van de wijk, heeft de gemeente de naam van dit icoon van de strijd voor vrouwenrechten weerhouden.**

**S**imone Veil werd in 1927 in een niet-praktiserende joodse familie geboren. In 1944 werd ze door de Gestapo opgepakt en gedeporteerd naar de kampen van Auschwitz en Bergen-Belsen, waaruit ze levend bevrijd werd. Na de oorlog studeert ze rechten en treedt ze toe tot de Franse magistratuur. Tijdens haar carrière hield ze zich vooral bezig met volgende drie thema's: ten eerste, streed ze voor vrouwenrechten met de goedkeuring van de wet in 1974 die abortus toeliet. Ten tweede, streed ze voor Europa (1979 werd ze zelfs de eerste vrouwelijke voorzitter van het Parlement) en ten derde, zette ze zich in

om de herinnering aan de deportatie levendig te houden. Simone Veil is in 2017 op 89-jarige leeftijd overleden. Door deze nieuwe laan haar naam te geven, brengen wij niet alleen een eerbetoon aan Simone Veil, maar ook aan de joodse gemeenschap in Anderlecht. Na de Tweede Wereldoorlog en de razzia's van 1942-43, heeft Anderlecht immers in Kuregem een grote joodse gemeenschap ondergebracht. Op die plek bevindt zich vandaag het Memoriaal van de Joodse Martelaren uit België, waarvan wij in 2020 de 50ste verjaardag vieren.

## QUARTIER DES TRÉFLES

## Une nouvelle avenue Simone Veil

**La Commune d'Anderlecht va rendre hommage à Simone Veil en donnant son nom à une nouvelle avenue aménagée dans le quartier des Trèfles, entre la route de Lennik et la rue Delwart. Suite à un appel à idées lancé aux habitant-e-s du quartier, la commune a retenu le nom de cette icône de la lutte pour les droits des femmes.**

**N**ée en 1927 dans une famille juive non pratiquante, Simone Veil a été arrêtée par la Gestapo en 1944 et déportée dans les camps d'Auschwitz et Bergen-Belsen auxquels elle a survécu. Après la guerre, elle a étudié le droit et est entrée dans la magistrature française. Au cours de sa carrière, elle s'est illustrée par trois grands combats : celui pour les droits des femmes avec l'adoption de la loi autorisant l'avortement en 1974, celui pour l'Europe dont elle est la première femme présidente du Parlement en 1979 et celui pour la mémoire de la déportation. Simone Veil est décédée

en 2017 à l'âge de 89 ans.

En baptisant cette nouvelle avenue, la Commune souhaite rendre hommage à Simone Veil, mais aussi honorer la mémoire de la communauté juive d'Anderlecht. Avant la Seconde Guerre mondiale et les rafles de 1942-43, Anderlecht a en effet abrité une importante communauté juive dans le quartier de Cureghem. C'est là que se situe aujourd'hui le Mémorial national aux Martyrs juifs de Belgique dont nous fêterons les 50 ans en 2020.

PRÉVENTION

## Récolte de données sur les actes homophobes

**L'Observatoire bruxellois pour la Prévention et la Sécurité (OBPS) et equal.brussels (service en charge de l'égalité des chances) s'associent à la Rainbow House de Bruxelles pour mener un projet inédit de collecte de données sur les violences et discriminations fondées sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre.**

Les victimes de LGBTQI-phobie (lesbienne, gay, bisexuel-le, transgenre, queer, intersexe) peuvent désormais signaler anonymement un incident via la Rainbow House (rue du Marché au Charbon 42 - 1000 Bruxelles). L'OBPS et equal.brussels souhaitent ainsi mesurer l'ampleur du phénomène grâce aux données quantitatives qui seront récoltées afin de pouvoir formuler des recommandations aux autorités compétentes.

Les actes homophobes ne sont pas toujours déclarés à la police par les victimes, ni enregistrés. Depuis le 1er mars, les collaborateurs de la Rainbow House ont la possibilité de collecter anonymement (en français, néerlandais ou anglais) des informations sur les faits qui se produiront en 2019. Par ailleurs, grâce à une fiche pratique, les victimes seront sensibilisées à l'importance de déposer une plainte à la police et redirigées vers les services (communaux et

policiers) d'assistance aux victimes et vers les instances chargées de recueillir les signalements de discrimination (UNIA et IEFH).

Les Bruxellois-es sont également encouragé-e-s à agir lorsqu'ils/elles sont victimes ou témoins de ces actes.

**Plus d'infos :**  
[signalelaviolence.brussels](http://signalelaviolence.brussels)

PREVENTIE

## Verzamelen gegevens over homofobe daden

**Het Brussels Observatorium voor Preventie en Veiligheid (BOPV) zette samen met equal.brussels, belast met de gelijkheid van kansen, en het Rainbow House van Brussel zijn schouders onder een ongezien project rond het verzamelen van gegevens over geweld en discriminatie op basis van seksuele geaardheid en genderidentiteit.**

De slachtoffers van LGBTQI-fobie (lesbiennes, gays, trans, queer, interseks) kunnen incidenten voortaan anoniem via het Rainbow House (Kolenmarktstraat 42 - 1000 Brussel) melden. Het BOPV en equal.brussels willen de omvang van het fenomeen meten dankzij het verzamelen van kwantitatieve gegevens. Dat zal dienen als basis voor aanbevelingen aan de bevoegde autoriteiten. Slachtoffers van homofobe daden melden de feiten vaak

immers niet aan de politie en zo worden deze feiten niet geregistreerd. Sinds 1 maart kunnen medewerkers van het Rainbow House op anonieme wijze en in het Frans, Nederlands of Engels informatie verzamelen over de feiten die zich in 2019 voordoen. Een praktische fiche sensibiliseert de slachtoffers bovendien over het belang van het indienen van een klacht bij de politie en verwijst hen door naar de diensten (gemeente-

politiediensten) die instaan voor slachtofferhulp en naar de officiële instanties belast met het verzamelen van meldingen van discriminatie (Unia, IGVM).

Alle Brusselaars worden aangemoedigd om in te grijpen wanneer ze het slachtoffer of getuige zijn van homofobe daden.

**Meer info: meldgeweld.brussels**



SAMEN LEVEN

## Hoe gaan we met diversiteit om op school?

**Sinds 2016 is de Preventiedienst, met de steun van de Koning Boudewijnstichting, het Paï Lennart-Schmidtfonds en de Federatie Wallonië-Brussel, met de kinderen van de Anderlechtse basisscholen bezig aan een project rond diversiteit binnen de levensbeschouwing en geloofsovertuiging.**

**E**en synagoge, een moskee, een kerk, een boeddhistisch centrum of het huis van de vrijzinnigheid al deze plaatsen herinneren ons eraan dat er in Anderlecht verschillende gemeenschappen met hun eigen geloofsovertuiging leven. Sommige Anderlechters zijn gelovig, anderen dan weer niet. Sommigen volgen religieuze praktijken nauwgezet op, terwijl anderen geloven maar niet-praktiserend zijn.

Om samen in dialoog te gaan en te ontdekken, hebben twee interculturele animatoren van de Preventiedienst (Cel Interculturele relaties en Nieuwkomers) het met leerlingen uit het 5<sup>e</sup> en 6<sup>e</sup> lager over diversiteit in geloofsovertuigingen en levensbeschouwingen gehad. Ze bezoeken plaatsen waar erediensten plaatsvinden en ontmoeten vertegenwoordigers.

Verder wordt er met de klassen een gemeenschappelijk kunstwerk gemaakt en houden ze ook activiteiten rond het spel Kroiroupa, dat ontwikkeld werd door het CCLJ. Daarnaast hebben de projectdragers een pedagogische koffer ontwikkeld, waarmee leerkrachten op termijn het zelf over de diversiteit van de geloofsgemeenschappen kunnen hebben en zo mee kunnen helpen om vooroordelen uit de wereld te helpen.

Dit jaar hebben 90 leerlingen van de Anderlechtse scholen P6/13 Les Marronniers, P8 Les Tourterelles en P15 Moortebeek een semester lang deelgenomen aan een project. Tijdens het project werden de groepjes gevolgd door een video-animator, die een kortfilm heeft gemaakt. Deze film wordt verspreid onder partnerorganisaties, leerlingen en hun leerkrachten.



Les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> primaire ont visité divers lieux de culte à Anderlecht  
De leerlingen van het 5<sup>e</sup> en 6<sup>e</sup> leerjaar hebben verschillende locaties voor erediensten in Anderlecht bezocht

VIVRE-ENSEMBLE

## Comment aborder la diversité dans les écoles ?

**Depuis 2016, le service Prévention (avec le soutien de la Fondation Roi Baudouin, du Fonds Paï Lennart Schmidt et de la Fédération Wallonie Bruxelles) organise un projet autour de la diversité convictionnelle et philosophique avec les enfants des écoles primaires d'Anderlecht.**

**S**ynagogue, mosquée, église, centre bouddhiste, maison de la laïcité : ces lieux nous rappellent que plusieurs communautés convictionnelles vivent à Anderlecht. Certains Anderlechtois-e-s croient, d'autres pas. Certain-e-s sont très assidu-e-s dans leurs pratiques religieuses, d'autres croient sans pratiquer. Dans un esprit de dialogue et de découverte, deux médiateurs interculturels (cellule Relations Interculturelles et Primo-Arrivants) du service Prévention ont abordé la question de la diversité convictionnelle et philosophique avec des élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> primaire à travers des visites dans ces lieux de culte et des rencontres avec leurs représentants, une animation en classe autour

du jeu Kroiroupa (développé par le CCLJ) et la réalisation d'une œuvre artistique collective. Les porteurs du projet ont également créé une mallette pédagogique afin qu'à terme, les enseignant-e-s puissent aborder eux-mêmes la question de la diversité des croyances avec leurs élèves et tordre le cou aux préjugés.

Cette année, 90 enfants issus de 3 écoles anderlechtoises différentes (P6/13 Les Marronniers, P8 Les Tourterelles et P15 Mortebeek) ont participé au projet qui s'est étalé sur un semestre. Un animateur vidéo a également suivi les groupes durant tout le projet et réalisé un court-métrage qui sera diffusé aux partenaires, aux élèves et à leurs enseignants.

6 JULI

## De Ronde van Frankrijk passeert in Anderlecht

**Op zaterdag 6 juli vindt de Grote Start van de Ronde van Frankrijk 2019 plaats in Brussel. Het peloton vertrekt om 12u op de Mettwielaan in Molenbeek en vervolgens rijden ze 4,5km door Anderlecht. De renners zullen de Grote Ringlaan, de Maria Groeninckx-De Maylaan, de Mededingingstraat, de Itterbeekselaan en de Appelboomstraat aandoen.**

De Grote Start van de Ronde van Frankrijk vindt voor de tweede keer in Brussel plaats. Voor de eerste keer moeten we teruggaan tot 1958. Dit is een historisch moment voor onze hoofdstad en tegelijk viert het de 50e verjaardag van Eddy Merckx's eerste overwinning.

Als u de sfeer van de karavaan wilt komen opsnuiven

(10u) en het peloton van de Ronde van Frankrijk voorbij wil zien zoeven (12u), raden wij u aan post te vatten in de omgeving van de Sylvain Dupuislaan. De renners zullen deze laan in de richting van de Itterbeekselaan oversteken. Wil u niet voor een onaangename verrassing komen te staan? Parkeer dan niet langs het parcours. Om de buurtbewoners te

informer, worden hier borden geplaatst die het parkeerverbod aangeven.

**Opgelet:** tussen 7u30 en 13u30, wanneer de laatste renners passeren, is het parcours voorbehouden voor de wedstrijd en wordt het door de politie afgesloten. U kan met de wagen niet op het parcours, maar er zijn wel enkele oversteekplaatsen voor voetgangers voorzien.

+ info

[www.brusselsgranddepart.com](http://www.brusselsgranddepart.com)

6 JUILLET

## Le Tour de France passe à Anderlecht

**Le grand départ du Tour de France 2019 aura lieu à Bruxelles, le samedi 6 juillet. Le peloton partira du boulevard Mettwie (Molenbeek) à 12h et traversera ensuite la commune d'Anderlecht sur près de 4,5 km. Les coureurs emprunteront le boulevard de la Grande Ceinture, le boulevard Maria Groeninckx-De May, la rue de la Compétition, l'avenue d'Itterbeek et la rue du Pommier.**

C'est la deuxième fois que le grand départ du Tour de France se déroule à Bruxelles, la première datant de 1958. Un événement historique pour la capitale qui célèbre aussi les 50 ans de la première victoire d'Eddy Merckx. Si vous souhaitez profiter de

l'ambiance de la caravane (10h) et voir passer le peloton du Tour de France (12h), nous vous conseillons de vous rendre aux abords du boulevard Sylvain Dupuis que les cyclistes traverseront avant de rejoindre l'avenue d'Itterbeek. Pour éviter toute mauvaise surprise, nous

vous invitons à ne pas stationner le long du parcours (des panneaux d'interdiction de stationnement seront placés pour informer les riverain-e-s).

**Attention,** dès 7h30 du matin et jusqu'au passage du dernier coureur à 13h30, le parcours emprunté par la

course sera complètement fermé par la police. Il sera impossible de traverser le parcours en voiture, mais quelques passages piétons sont prévus.

+ infos

[www.brusselsgranddepart.com](http://www.brusselsgranddepart.com)
BOULEVARD METTIEWIE  
METTIEWELAANBOULEVARD DE LA  
GRANDE CEINTURE  
GROTE RINGLAANBOULEVARD MARIA GROENINCKX-DE MAY  
MARIA GROENINCKX-DE MAYLAANRUE DE LA COMPÉTITION  
MEDEDINGINGSTRAATAVENUE D'ITTERBEEK  
ITTERBEEKSELAANRUE DU POMMIER  
APPELBOOMSTRAAT

DÉVELOPPEMENT DURABLE

## Neerpede redevient une terre de maraîchage

**En décembre 2018, BoerenBruxselPaysans a lancé un appel à projets pour installer définitivement des maraîchers sur l'ancien espace-test à Neerpede, en haut de la rue du Pommier. Cet appel à projet en maraîchage écologique concernait deux terrains au même endroit : le premier sera géré par RadisKale et l'autre par Smala Cooking, un traiteur saint-gillois qui va y cultiver ses propres légumes.**

**D**epuis le mois de janvier, quatre jeunes Bruxellois rassemblés sous le collectif « RadisKale » cultivent une grande variété de fruits et légumes (tomates, aubergines, courgettes, échalotes, et même des melons), entretiennent plus de 85 arbres fruitiers et élèvent des poules sur un terrain de 1 hectare. Un changement de vie qui a du sens pour ces nouveaux paysans urbains, malgré les nombreux défis et obstacles qui les attendent. Si vous souhaitez leur donner un coup de main sur le champ, n'hésitez pas à vous inscrire à l'un des chantiers participatifs (désherbage, plantations,

semis en pépinière, récolte, nourrir les poules, fertilisation...) qu'ils organisent les samedis 15 juin, 22 juin, 20 juillet, 31 août et 28 septembre. Vous pouvez aussi découvrir leurs fruits, légumes et œufs frais chaque samedi après-midi sur le marché organisé chez Fruit-Time (rue du pommier) à partir de 13h30. Les maraîchers cherchent aussi des mangeurs pour leurs paniers en GASAP.

Plus d'infos sur [www.facebook.com/RadisKalebruxelles](http://www.facebook.com/RadisKalebruxelles) ou via [radiskale.brussels@hotmail.com](mailto:radiskale.brussels@hotmail.com)



Aurélien, Audrey, Thomas et Gaël ont lancé RadisKale, un projet d'agriculture urbaine à Neerpede

Aurélien, Audrey, Thomas en Gaël zijn het project voor stadslandbouw RadisKale gestart in Neerpede.

DUURZAME ONTWIKKELING

## Aan tuinbouw doen in Neerpede is in

**In december 2018 lanceerde BoerenBruxselPaysans een projectoproep om definitief tuinbouwruimte te voorzien op de voormalige testruimte in Neerpede, ter hoogte van de Appelboomstraat. Deze projectoproep voor ecologische tuinbouw omvat twee terreinen op dezelfde plaats. De eerste wordt beheerd door RadisKale en de tweede door Smala Cooking, een traiteur uit Sint-Gillis die hier zijn eigen groenten gaat kweken.**

**S**inds januari werken vier jonge Brusselaars samen onder het collectief "RadisKale". Ze kweken er allerlei fruit en groenten, zoals tomaten, aubergines, courgettes, sjalotten en zelfs meloenen. Bovendien onderhouden ze meer dan 85 fruitbomen en kweken ze kippen op een terrein van 1 hectare groot. Voor deze stadslandbouwers betekent het een enorme verandering die, ondanks de vele uitdagingen en hindernissen die hen te wachten staan, best zinvol is. Wil u een handje helpen op het veld door onkruid te trekken, te planten, te zaaien, te oogsten, te be-

mesten of de kippen te voederen? Schrijf u dan in voor een van de participatieve sessies die op zaterdag plaatsvinden op 15 en 20 juni, 20 juli, 31 augustus en 28 september.

Op zaterdagmiddag, vanaf 13u30 kunt u hun groenten, fruit en verse eieren zelf ontdekken tijdens de markt bij Fruit-Time. De tuinbouwers zoeken via SAGAL ook eters voor manden.

Meer info: [www.facebook.com/RadisKalebruxelles](http://www.facebook.com/RadisKalebruxelles) of via [radiskale.brussels@hotmail.com](mailto:radiskale.brussels@hotmail.com)

APPEL À VOLONTAIRES

## Le RSC Anderlecht recherche des familles d'accueil

Le projet Purple Talent du RSCA accompagne les jeunes footballeurs dans tous les domaines de leur vie. En plus de leur formation footballistique, ils sont aussi accompagnés dans l'obtention de leur diplôme scolaire. Afin de réduire leurs temps de déplacement et leur assurer le repos nécessaire, le club recherche des familles anderlechtoises prêtes à accueillir un jeune durant la semaine.

**Si vous vivez près du club ou de l'une des écoles partenaires (Sint-Niklaas Instituut, Sint-Guido Instituut, GO Atheneum, Don Bosco Groot-Bijgaarden, Athénée Joseph Bracops ou Institut Redouté Peiffer) et que vous possédez une chambre disponible chez vous, n'hésitez pas à contacter le RSCA au 02 528 88 50 [host@rscanderlecht.be](mailto:host@rscanderlecht.be).**



OPROEP

## RSC Anderlecht zoekt gastgezinnen

Het project Purple Talent van RSCA begeleidt jonge voetballers in alle aspecten van het leven. Naast het voetbal, krijgen ze begeleiding om ervoor te zorgen dat ze hun diploma secundair onderwijs halen. Om er voor te zorgen dat ze geen lange verplaatsingen moeten maken en de nodige rust krijgen, zoekt RSC Anderlecht gezinnen uit Anderlecht die een van deze jonge talenten wil opvangen tijdens de week.

**Woont u dicht bij de club of in de buurt van volgende scholen: Sint-Niklaasinstituut, Sint-Guido-Instituut, GO Atheneum, Don Bosco Groot-Bijgaarden, Athénée Joseph Bracops of het Instituut Redouté Peiffer en hebt u een kamer vrij? Contacteer RSCA dan via 02 528 88 50 [host@rscanderlecht.be](mailto:host@rscanderlecht.be).**



#### Erratum

Deux erreurs ont été annoncées dans l'Anderlecht Contact n°190 (mai 2019) en page 19. La soirée participative à propos du réaménagement de la rue Wayez aura lieu le jeudi 13 juin (et pas le 11 juin). Pour plus d'infos, envoyez un mail à « mobilite@anderlecht.brussels » (et pas la Maison de la Participation).

In de Anderlecht Contact n°190 van mei 2019 stonden twee fouten op pagina 19. De participatie-avond over de herinrichting van de Wayezstraat vindt plaats op donderdag 13 juni en niet op 11 juni. Voor meer info kunt u een e-mail sturen naar mobiliteit@anderlecht.brussels en niet naar het Participatiehuis.

STADSRENOVATIE

## Schoolcontract atheneum Leonardo da Vinci

**Het Schoolcontract is een gewestelijk programma voor stadsvernieuwing. Het wil schoolbuurten in Brussel opwaarderen en de relatie tussen scholen en hun omgeving versterken. Na studie- en diagnosefase, die in 2017 werden afgerond, startte de eerste Schoolcontracten voor het eerst in vier Brusselse scholen in 2018. Nu lanceert de gemeente de projectoproep "Brico Team" in het kader van het schoolcontract Leonardo da Vinci.**

RÉNOVATION URBAINE

# Contrat École à l'athénée Leonardo da Vinci

**Le Contrat École est un programme de rénovation urbaine dont l'ambition est d'améliorer l'environnement scolaire à Bruxelles et de renforcer les liens entre l'école et son quartier. Après une phase d'étude et de diagnostic achevée en 2017, les premiers Contrats École ont été mis en œuvre dans quatre écoles pilotes à partir de 2018. Aujourd'hui, la Commune lance un appel à projets « Brico Team » dans le cadre du Contrat École Leonardo da Vinci.**

**L**e Contrat École vise avant tout les écoles situées dans la Zone de Revitalisation Urbaine (ZRU), qui disposent de places disponibles mais sont en déficit d'image. Ce programme bénéficie à la fois à l'école concernée et à son quartier. Il permet à un établissement scolaire d'obtenir un soutien régional pour améliorer la convivialité et la sécurité de son environnement. Il ouvre aussi l'école vers le quartier, en favorisant par exemple l'accès de ses équipements (salle de sport, de spectacle, cour de récréation) aux associations et aux habitant-e-s, mais aussi l'aménagement de

l'espace public environnant, du parvis et de l'entrée de l'école, la mise en œuvre de projets éducatifs, culturels et artistiques, etc.

**Leonardo da Vinci possède un fort potentiel pour le développement du quartier et l'intégration de ses habitants.**

La mise en œuvre des premiers Contrats École a débuté en 2018 dans 4 écoles pilotes : l'athénée Leonardo da Vinci (Anderlecht), l'école Klavertje Vier (Bruxelles-Ville), le centre scolaire des Dames de Marie (Saint-Josse) et l'école Arc-en-ciel (Saint-Josse).

L'Athénée Leonardo da Vinci est situé à Cureghem, un quartier multiculturel et densément peuplé. Si elle est aujourd'hui une enclave dans la ville, l'école possède cependant un fort potentiel pour le développement du quartier et l'intégration

de ses habitants. Le Contrat-École poursuit une triple ambition : prolonger la vie urbaine au sein du site scolaire et faire de l'école un pôle socioculturel, développer de nouvelles activités dans le quartier et contribuer à l'esprit d'entreprise des jeunes.

+ infos

Houcine Boukbouk:

hboukbouk@anderlecht.brussels - 02 800 07 36

## Appel à projet « Brico Team »

Dans le cadre du Contrat École Leonardo da Vinci, la commune d'Anderlecht organise un appel à projet dont le but est de mettre sur pied une « Brico Team » rassemblant des élèves formés pour devenir plombiers ou électriciens. Dans un premier temps, les élèves se chargeront des réparations dans l'école (lavabo bouché, ampoule cassée, fenêtre brisée...). Ensuite, ils se rendront chez les habitants pour y effectuer des réparations contre une petite rétribution. Le projet prévoit l'engagement d'un chef d'équipe à temps plein, idéalement impliqué dans une organisation locale. Le projet sélectionné pourra commencer à la rentrée scolaire 2019-2020 et devra être réalisé avant décembre 2022.

## Projectoproep "Brico Team"

In het kader van het schoolcontract Leonardo da Vinci lanceert de gemeente een projectoproep om een "Brico Team" samen te stellen dat bestaat uit leerlingen die een opleiding loodgieter of elektricien genieten. Aanvankelijk zullen deze leerlingen herstellingen op school uitvoeren. Denk maar aan verstopte wasbakken en kapotte lampen of ramen. Nadien zullen ze voor een kleine vergoeding herstellingen uitvoeren bij buurtbewoners. Verder voorziet het project een aanwerving van een voltijds teamleider, die idealiter betrokken is bij een lokale organisatie. Het geselecteerde project moet aan het begin van het schooljaar 2019-2020 beginnen en moet voor december 2022 worden afgerond.

**I**n de eerste plaats gaat de aandacht naar scholen die zich in Zones van Stedelijke Herwaarder- ing bevinden, die een negatief imago hebben en onderbenutte ruimtes ter beschikking hebben. Het programma biedt dus een win-winsituatie voor de school en de wijk. De Scholen krijgen gewestelijke steun om hun omgeving aangenamer en veiliger te maken. Verder is het de bedoeling om het aanbod van collectieve voorzieningen voor de inwoners en verenigingen van de wijk te verhogen via het openstellen van: toegang tot sportinfrastructuur, refters, openstelling van het schoolpleinen enz. Verder worden de omliggende openbare ruimten, voorpleinen en ingangen aan scholen heringericht. Daarnaast worden ook, onder andere, educatieve, culturele en artistieke projecten voorzien. De de start van de eerste Schoolcontracten gingen in 2018 van start in vier Brusselse scholen: het

atheneum Leonardo da Vinci (Anderlecht), Basisschool Klavertje Vier (Brussel-Stad), het Centre scolaire des Dames de Marie (Sint-Joost-ten-Node) en de school Arc-en-ciel (Sint-Joost-ten-Node).

Het atheneum Leonardo da Vinci bevindt zich in het multiculturele en dichtbevolkte Kuregem. De school is als het ware een enclave in de stad, met een groot potentieel voor de ontwikkeling van de buurt en de integratie van haar bewoners. De ambitie van het Schoolcontract is drieledig: het stadsleven binnen brengen in de school en zo van de school een sociocultureel centrum maken, nieuwe activiteiten ontwikkelen in de wijk en het zelfvertrouwen en ondernemerschap bij jongeren stimuleren.

**Leonardo da Vinci beschikt over een groot potentieel voor de ontwikkeling van de buurt en de integratie van haar bewoners.**

+ infos

Houcine Boukbouk:

hboukbouk@anderlecht.brussels - 02 800 07 36



### Les sgraffites à Anderlecht

Anderlecht compte près de 170 façades de maisons décorées de sgraffites. Cette technique de décoration murale, très utilisée pendant la Renaissance et la période Art nouveau, est particulièrement bien représentée à Cureghem et dans le centre historique de la commune. À vous de lever les yeux et de repérer la rue ou l'endroit précis où la photo a été prise.

### Sgraffiti in Anderlecht

Anderlecht telt ongeveer 170 gevels die met sgraffiti versierd zijn! Deze techniek om muren te versieren, werd veel gebruikt tijdens de renaissance en de art-nouveauperiode. Vooral in Kuregem en het historische centrum, vinden we er heel wat voorbeelden van terug. Aan u om de ogen te openen en te raden waar de foto werd genomen.



La photo du mois de mai a été prise sur la façade de l'école « Les tourterelles », rue Abbé Cuyllits 36. De grands panneaux entre les fenêtres comprennent d'imposants sgraffites où l'on distingue des figures féminines symbolisant l'enseignement et l'éducation. D'autres sgraffites dans les tympanes reprennent les matières enseignées et les activités scolaires : la gymnastique, la géographie, l'arithmétique, les sciences naturelles, la géométrie, la musique, la lecture, l'histoire et le dessin. C'est la bonne réponse de **Soumaya Yousrani** qui a été tirée au sort. Félicitations !

In de maand mei zag u een foto van de gevel van de school "Les tourterelles" in de Pastoor Cuyllitsstraat 36. Op de grote panelen tussen de ramen zijn indrukwekkende sgraffiti aangebracht met voorstellingen van vrouwelijke personages die het onderwijs en de opvoeding symboliseren. Op de timpanen verwijzen een aantal sgraffiti naar de schoolvakken- en activiteiten: gymnastiek, aardrijkskunde, rekenkunde, natuurwetenschappen, meetkunde, muziek, lezen, geschiedenis en tekenen. **Soumaya Yousrani** wist het goede antwoord en kwam als winnaar uit de bus. Gefeliciteerd!



Stuur uw antwoord voor **maandag 10 juni** naar [anderlecht-contact@anderlecht.brussels](mailto:anderlecht-contact@anderlecht.brussels) en misschien wint u wel een mand met heerlijke producten "made in Anderlecht" met heerlijke gedroogde champignons (shiitake, nameko, eryngii) gekweekt in de Kelders

van Cureghem, een fles Cantillon basilicumpesto en een pakje gedroogde kerstomaten van de Hoeve van de Slachthuizen.

U kunt ook per post deelnemen door uw antwoord te versturen naar: Dienst Informatie - Raadsplein 1, 1070 Anderlecht.

Envoyez votre réponse à [anderlechtcontact@anderlecht.brussels](mailto:anderlechtcontact@anderlecht.brussels) avant le **lundi 10 juin** et vous remporterez peut-être un panier gourmand « made in Anderlecht » composé de délicieux champignons séchés (shiitake, nameko, eryngii) cultivés dans les caves de Cureghem, d'une

bière Cantillon, d'un pesto de basilic et d'un paquet de tomates cerises séchées de La Ferme Abattoir.

Vous pouvez également participer par courrier postal en envoyant votre réponse au Service Communication - Place du Conseil 1 - 1070 Anderlecht.

DIMANCHE 16 JUIN  
ZONDAG 16 JUNI  
WONDERLECHT FESTIVAL

AGENDA

LES ACTIVITÉS DANS MA COMMUNE  
DE ACTIVITEITEN IN MIJN GEMEENTE

N'HÉSITEZ PAS À NOUS INFORMER SUR VOS ACTIVITÉS !  
ORGANISEERT U EEN ACTIVITEIT? LAAT HET ONS WETEN!  
02 558 08 18 / ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS

## THEATRE-THEATER

SAMEDI 22 JUIN À 20H15

**Elisabeth Buffet : Obsolence programmée**

Avec ce spectacle, Elisabeth Buffet se livre et nous délivre sa vision très personnelle de notre temps. À l'aube de ses 50 ans, elle assume tout, s'affranchit des conventions avec humour, enthousiasme et esprit. Une bouffée de liberté qui fait du bien.

**Théâtre Le Fou Rire, rue des Deux Gares 124 b**  
Entrée : 12,50 à 25 euros  
Infos et réservations : 0483 599 229  
[www.fourrire.be](http://www.fourrire.be)

VENDREDI 28 JUIN À 19H30

**Soirée poésie**

Les élèves de l'Académie d'Anderlecht, le Club 55, ScriptaLinea, l'asbl Entr'âges, le collectif Conversations slam, les Amis de la Poésie, et d'autres fous de poésie et d'écriture vous invitent à partager leur passion. En 2e partie : la scène est ouverte à tous !  
**La Boutique culturelle, 16 rue Van Lint**  
Entrée gratuite

Infos : 02 522 62 35  
[contact@boutiqueculturelle.be](mailto:contact@boutiqueculturelle.be)

## MUSIQUE-MUZIEK

LES 10, 11 ET 13 JUIN DE 16H À 17H

**Chorale d'enfants Hesperos**

Tu aimes la musique? Tu veux apprendre à chanter des chansons du monde entier? Intéressé-e ou curieux-se de voir ce qu'est une chorale? Alors viens nous rendre visite lors de nos journées portes ouvertes! Nous sommes une chorale d'enfants de 6 à 12 ans du quartier qui répète les lundis, mardis et jeudis de 16 à 17h. L'activité est complètement gratuite.

**Rue Lambert Crickx 19 (sonner chez WAO)**  
Infos : 0479 50 32 70 - 0478 38 96 52  
[info.ccc.asbl@gmail.com](mailto:info.ccc.asbl@gmail.com)

JEUDI 20 JUIN DE 12H30 À 13H

**Erasmusica**

La Maison d'Érasme vous invite à une série de dix concerts gratuits autour des œuvres de Telemann, Bach, Händel, Corelli, Couperin, Rameau et de leurs contemporains, interprétées par des

étudiants du Koninklijk Conservatorium Brussel, afin de découvrir l'univers de la musique instrumentale baroque.  
Entrée gratuite  
Maison d'Érasme, rue de Formanoir 31  
02 521 13 83 - [info@erasmushouse.museum](mailto:info@erasmushouse.museum)

DONDERDAG 20 JUNI VAN 12U30 TOT 13U

**Erasmusica**

Het Erasmushuis nodigt u uit voor een reeks van tien gratis middagconcerten met werk van Telemann, Bach, Händel, Corelli, Couperin, Rameau en hun tijdgenoten, uitgevoerd door studenten van het Koninklijk Conservatorium Brussel. Een ware ontdekkingsstocht in de wereld van de barokmuziek!  
Gratis toegang  
Erasmushuis, de Formanoirstraat 31 - 02 521 13 83 - [info@erasmushouse.museum](mailto:info@erasmushouse.museum)

SAMEDI 22 JUIN DE 13H À 22H

**Fête de la Musique**

Animations pour petits et grands, bar et petite restauration et initiations à la danse swing à 18h  
Concerts de 13h à 17h : Recall, And Many More, Sian Able, Indigo Mango, Labal collectif. 18h : Chicos y Mendez et

20h : Atomic Spliff.

Parc du Petit Scheut - Gratuit  
Infos : [www.escaledunord.brussels](http://www.escaledunord.brussels)  
02 528 85 00

## EXPO

DU 4 AU 29 JUIN

**Peintures de Line Poncelet**

Line Poncelet est une jeune coloriste bruxelloise. Passionnée de recherches graphiques, elle joue avec les couleurs et les techniques pour créer des mondes imaginaires. Vivant la peinture comme une forme de méditation, Line retranscrit des fragments de ses contemplations intérieures afin de partager son enthousiasme et sa joie de vivre. En développant un univers où les mouvements, les textures et les formes se rencontrent, elle nous invite à construire de nouveaux espaces avec elle. Sélectionnée pour la 56<sup>e</sup> édition du prix Louis Schmidt, elle a eu la joie de faire une première exposition de ses œuvres en 2018.  
**Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7**  
Infos : 02 526 83 30

VAN 14 TOT 18 JUNI

**Endejaarsexpo**

Beeldend werk van de 15 afdelingen voor volwassenen en de afdelingen voor kinderen en jongeren

Academie Beeldende Kunsten,

Dapperheidsplein 17

02 523 03 71 - info@academieanderlecht.be

DU 22 AU 30 JUIN

**Exposition interactive de l'atelier bien-être**

Dessins et mosaïques réalisées par les participantes de l'atelier bien-être. Visite interactive en leur présence : le 22 juin de 13h à 17h et le 24 juin de 9h à 12h30, elles vous feront aussi découvrir le yoga et les huiles essentielles. Autant d'outils pour se relier au bien-être.

La Boutique culturelle, 16 rue Van Lint

Infos : 02 522 62 35

contact@boutiqueculturelle.be

MERCREDI OU JEUDI DE 14H30 À 15H30

**Visite commentée de l'expo "Canal, une autre histoire de Bruxelles"**

Venez découvrir l'exposition permanente du COOP, qui affiche une ambition : décoder pour le grand public la riche personnalité économique, humaine, environnementale des quartiers populaires de Bruxelles. 4 thèmes différents liés aux quartiers : la solidarité, les droits sociaux et politiques, la séparation des classes sociales, les migrations, les résistances. Café COOP et toiture panoramique ouverts.

COOP, 23 Quai F. Demets

Prix : 3 à 6€

Sur réservation uniquement : 02/899 93 00

ou inscription@coop.brussels

**ZIN IN APÉRO IN DE ZINNEMA?**

De avonden « Zin in Apéro » zijn terug: afspraak op 31 mei, 7, 14 en 21 juni. Het concept is nog steeds hetzelfde: Zinnema opent zijn deuren op vrijdag om 17u en nodigt een lokale organisatie uit om voor kinderanimaties te zorgen, ondertussen drinken de ouders rustig een aperitiefje en proeven een vegetarische maaltijd terwijl ze genieten van een vernissage of concert.

Hebben u of uw vereniging voorstellen om workshops of animatie te organiseren tijdens de volgende edities? Contacteer dan Nourhen Farjallah (nourhen@hotmail.com) of Stefaan Willems (stefaan@zinnema.be).

**ENVIE D'UN APÉRO À ZINNEMA ?**

Les soirées « Zin in Apéro » sont de retour : rendez-vous les 31 mai, 7, 14 et 21 juin. Le concept n'a pas changé : Zinnema ouvre ses portes le vendredi dès 17h et invite une association locale à proposer des animations pour les enfants, pendant que les parents sirotent l'apéro peinars et dégustent une assiette végétarienne, tout en profitant d'un vernissage ou d'un concert.

Si vous-même ou votre association avez des propositions de workshops ou d'animations pour les prochaines éditions, n'hésitez pas à contacter Nourhen Farjallah (nourhen@hotmail.com) ou Stefaan Willems (stefaan@zinnema.be).

**CONFERENCES-LEZING**

MARDI 18 JUIN DE 12H À 14H

**L'école : l'ascenseur social est-il en panne?**

Présence et Action Culturelles, rue Lambert

Crickx 5 - Entrée gratuite

Réservation souhaitée : 02 545 77 68

ou concetta.amella@pac-g.be

**LITTERATURE - LITERATUUR**

DIMANCHE 16 JUIN À 10H

**Petit déjeuner littéraire avec Wauter Mannaert**

La bibliothèque accueille l'auteur schaerbeekois Wauter Mannaert avec « Yasmina et les mangeurs de patates ».

La bande dessinée nous plonge dans l'univers de Yasmina, une jeune cuisinière et amoureuse de la nature qui prend beaucoup de plaisir à concocter de savoureux petits plats. Mais le jour où un fabricant de patates en sachet rase les potagers pour y installer son usine, une bataille quotidienne commence pour Yasmina afin que la malbouffe et les OGM ne gagnent pas la guerre contre la cuisine équilibrée et bon marché. La rencontre sera animée par Véronique Thyberghien, journaliste à la RTBF et quelques exemplaires de sa BD seront mis en vente.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7 - Réservations : 02 526 83 30

JEUDI 27 JUIN À 14H

**Je lis je(u)dis (pour adultes)**

Venez partager vos dernières lectures et coups de cœur en toute convivialité avec d'autres lecteurs et les bibliothécaires ! Gratuit et ouvert à tous.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du

Chapelain 1-7 - Infos : 02 526 83 30

**WORKSHOPS**

VENDREDI 7, 14, 21 ET 28 JUIN DE 10H À 12H

**Tables de conversation en français**

Maison des Voyageurs, avenue de Scheut 145

Infos : 0474 618 514 - info@lacedesecrits.be

VRIJDAG 7, 14, 21 EN 28 JUNI - 10 TOT 12U

**Conversatietafels Frans**

Reizigershuis, Scheutlaan 145

Info: 0474 618 514 - info@lacedesecrits.be

SAMEDI 15 JUIN À 10H

**Fleurs à gogo**

Venez découvrir la magie qui transforme les fleurs en fruits, toucher, sentir, goûter les fleurs, leurs arômes, leurs couleurs. Goûtez les délices du potager et ramenez des surprises à la maison.

Potager du CHAM, rue de Neerpede,

à côté du 874

Inscription : www.maisonverteetbleue.be

DIMANCHE 23 JUIN À 14H

**Jardin et potager de la maison verte et bleue**

Balade à la découverte des plantes messicoles, de l'histoire des légumes, de leurs vertus médicinales et les gestes à poser pour favoriser la nature dans un jardin.

Maison verte et bleue, rue du Chaudron 1A

Inscription : www.maisonverteetbleue.be

JEUDI 27 JUIN À 19H

**Soirée jeux**

Si vous souhaitez découvrir de nouveaux jeux ou simplement passer un moment ludique et agréable, n'hésitez pas à nous rejoindre.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7 - Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

**Ateliers coopératifs bois (sur réservation)**

Venez découvrir les métiers du bois et apprendre à manier les outils en réparant des voiliers au COOP. Atelier construction/réparation de 3 voiliers en vue de leur mise à l'eau dans le canal fin juin 2019, pour enfants +12 ans et adultes débutants.

COOP, quai Fernand Demets 23

Participation gratuite mais réservation nécessaire : nschmitz@coop.brussels

DU 29 JUILLET AU 9 AOÛT

**ACADÉMIE D'ÉTÉ À L'INSTITUT NOTRE-DAME**

Tu es ou tu vas entrer en secondaire? Alors, rejoins l'Académie d'été à Anderlecht. Le matin, tu suis des cours (math, sciences, français et néerlandais) donnés par des jeunes professionnels. L'après-midi, tu participes à des activités sportives (danse, foot, basket, ...) et artistiques (improvisation, dessin, graffiti, ...).

PAF : 15€

Inscription : tous les jeudis de 15h30 à 17h

à l'Institut Notre-Dame, rue de Fiennes 66

Infos : 0483 045 982

www.academie-ete.be

ELKE MAANDAG VAN 18U TOT 20U

**Muziek & street art (14-18 jaar)**

Je hoort en maakt je eigen muziek en instrumenten. Zo geef je je protest en inspiratie een stem. Je maakt kunst en fleurit zo straatthoeken en pleintjes op. Je leert over sticker art, graffiti, straatmeubilair, ruimtelijk werk, en nog meer van dat gedoe!

Beeldenstorm vzw: Bergensesteenweg 145

secretariaat@beeldenstorm.be - 02 523 43 50

ELKE WOENSDAG VAN 9U TOT 12U

**Naaiatelier**

Snit en naad "Op maat geknipt". Kleding herstellen, herwerken of zelf nieuwe kleren maken.

Prij: 5€ / 2,50€ (inwoners Kuregem)

Beeldenstorm vzw: Bergensesteenweg 145

secretariaat@beeldenstorm.be - 02 523 43 50

ELKE WOENSDAG OM 14U

**Creaboem**

Crea atelier voor kinderen van 6 tot 12jr: tekenen, schilderen, druk technieken, video's maken, klei en muziek. We vertrekken vanuit ons jaarthema mensenrechten "evenwicht-equilibré". Beeldenstorm vzw: Bergensesteenweg 145 - secretariaat@beeldenstorm.be - 02 523 43 50

MERCREDI DE 14H À 16H30

**Cours d'informatique pour débutant-e-s**

Apprenez à manier l'informatique et le multimédia pour votre usage quotidien ou pour toute autre découverte culturelle, en rencontrant d'autres personnes.

COOP, quai Fernand Demets 23

Gratuit

Infos et Inscriptions : 02 899 93 00

hakariou@coop.brussels

MERCREDI DE 15 À 17H OU DE 18 À 20H

**Ateliers théâtre du Pigeons Project**

Participation libre et ouverte à partir de 14 ans

Gratuit - Zinnema, rue de Veeweyde 24-26

Infos: 0489 20 33 91

collectif.lapigeonniere@gmail.com

MERCREDI 19H-20H ET VENDREDI 13H-14H

**Méditation guidée**

Développer en soi la source de bien-être et de sérénité intérieure

Ecole de Santé Holistique,

boulevard Felix Paulsen 9

Inscriptions et conditions : 0486 49 47 55

VRIJDAG VAN 10U TOT 16U

**Keramiekworkshop**

Van klei tot porselein via raku, voor alle niveaus.

Prijs: 2,50€ + materiaalkosten

Beeldenstorm vzw: Bergensesteenweg 145

Inschrijven of meer info: secretariaat@

beeldenstorm.be - 02 523 43 50

VENDREDI DE 13H30 À 15H30

**Tables de conversation en français**

Venez exercer votre français en petit groupe!

Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De

Swaef 10B

Gratuit - Info : 02 529 41 52

VRIJDAG VAN 13U30 TOT 15U30

**Conversatietafels Frans**

Oefen uw spreekvaardigheid in het

Frans in een kleine groep!

Buurthuis Scheut: Léopold De Swaefstraat 10B

Gratis - Info: 02 529 41 52

DIMANCHE 16 JUIN

**WONDERLECHT FESTIVAL**

Venez découvrir Wonderlecht, une oasis dans la ville dédiée à l'agriculture urbaine, à la biodiversité et au vivre ensemble. Rendez-vous à partir de 12h, rue de la Petite île 1A.



- Dès 12h : brunch sur réservation par sms au 0483 38 53 74
- 14h-19h : village associatif, marché de producteurs locaux, artisanat, atelier upcycling pour enfants, installation d'objets en équilibre...
- 14h30 / 16h / 17h30 : visites guidées du potager (en français et néerlandais)

- 15h30 / 17h : balade commentée à la découverte du quartier de Cureghem (gentrification vs mixité sociale) par Inter-Environnement Bruxelles. Inscription : info@ieb.be
  - 15h / 16h30 / 18h : cirque - clown - conte - acrobatie - théâtre
  - 18h30 : concert avec Tempête Bleue
  - 20h : battle de DJ's OLD vs NEW school
- Infos : [www.facebook.com/wonderlecht](http://www.facebook.com/wonderlecht)

ZONDAG 16 JUNI

**WONDERLECHT FESTIVAL**

Kom naar Wonderlecht en ontdek een uniek plekje voor stadslandbouw, biodiversiteit en samenleven binnen de stad. Afspraak vanaf 12u: Klein Eilandstraat 1A.

- Vanaf 12u: brunch. Reserveren kan via sms op 0483 38 53 74
  - 14u-19u: Verenigingendorp, markt voor lokale producenten, ambachten, workshop upcycling voor kinderen, installatie evenwichtstoestellen.
  - 14u30 / 16u / 17u30: rondleidingen in de moestuin (in het Nederlands en Frans)
  - 15u30 / 17u: wandeling met uitleg in Kuregem (gentrificatie vs. sociale gemengdheid) door Inter-Environnement Bruxelles. Inschrijven via info@ieb.be
  - 15u / 16u30 / 18u: circus - clown - sprookjes - acrobatie - theater
  - 18u30: concert van Tempête Bleue
  - 20u: Dj-battle OLD vs NEW school
- Info : [www.facebook.com/wonderlecht](http://www.facebook.com/wonderlecht)

**SPORT**

MERCREDI 5, 12, 19 ET 26 JUIN DE 14H30 À 17H30

**Street Sport**

Activités sportives pour les 6-18 ans, encadrées par des animateurs sportifs qui fournissent le matériel nécessaire. Parc du Scherdemaël : 5 juin (panna soccer). Place de la Résistance : 12 juin (parkour), 19 juin (escrime & initiation vélo), 26 juin (panna soccer).  
Infos : 02 528 87 80 - 02 800 07 02 (service des Sports)

WOENSDAG 5, 12, 19 EN 26 JUNI VAN 14U30 TOT 17U30

**Street Sport**

Sportactiviteiten voor jongeren van 6 tot 18 met sportanimatoren die het nodige materiaal voorzien. Scherdemaalpark 5 juni: panna soccer Verzetplein 12 juni (parkour), 19 juni (scheren en initiatie fietsen), 26 juni (panna soccer).  
Info: Sportdienst: 02 528 87 80 - 02 800 07 02

MERCREDI, SAMEDI ET DIMANCHE DE 13H À 20H

**Ouverture du mini-golf**

Pendant les vacances scolaires, le mini-golf d'Anderlecht est ouvert du mardi au dimanche de 13h à 20h. Dernière entrée à 19h.  
Au coin de la rue Debussy et de l'avenue Marius Renard  
Entrée : 3,5€ (adultes) ou 2€ (-12 ans et +60 ans) - 02 800 07 03  
minigolf@anderlecht.brussels

WOENSDAG, ZATERDAG EN ZONDAG VAN 13U TOT 20U

**De minigolf is open**

Tijdens schoolvakanties is de minigolf van Anderlecht open van dinsdag tot zondag van 13u tot 20u. Laatste toegang om 19u.  
Op de hoek van de Debussystraat en de Marius Renardlaan - Toegang: 3,5€ (volwassenen) of 2€ (-12 jaar en 60+)  
02 800 07 03 - minigolf@anderlecht.brussels

DU LUNDI AU DIMANCHE

**Yoga Vinyasa ou yoga sportif**

Centre Eebic, allée de la Recherche 12  
Infos : 0485 325 048  
ou [vero@yog-attitude.com](mailto:vero@yog-attitude.com)

LUNDI DE 18H30 À 19H30

**Swiss ball & gym posturale**

Gymnastique préventive et corrective, inspirée de la méthode Pilates. Renforcement des muscles profonds dos - abdos. Travail avec gros ballons.  
Campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
Infos : 0496 24 33 93 ou [bodybe@hotmail.com](mailto:bodybe@hotmail.com)

LUNDI DE 19H30 À 21H

**Bodyform et stretch**

Séance mixte en musique : travail corporel complet, renforcement de tous les groupes musculaires suivi de 30 minutes d'étirements et de gym prévention du dos.  
Campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
Inscription : 0496 24 33 93  
ou [bodybe@hotmail.com](mailto:bodybe@hotmail.com)

MARDI À 15H, MERCREDI À 10H30 ET JEUDI À 19H30

**Cours de yoga**

1 heure de yoga de l'énergie et 20 minutes d'apprentissage de la relaxation pour méditer et se détendre au quotidien.  
Place De Linde 9 - Infos/inscriptions : 0473 97 61 79 - [www.unhogar.com](http://www.unhogar.com)

MARDI À 17H30 ET JEUDI À 18H30 ET 20H

**Vini yoga**

Ecole Theo Lambert (entrée Parc Astrid), 45 av. Bertaux - Infos : 0497 14 48 35  
[liliane.decoaster@skynet.be](mailto:liliane.decoaster@skynet.be)

MARDI DE 19H15 À 20H15

**Yoga pour femmes**

Venez vous détendre, mieux connaître votre corps et apprendre à l'écouter tout en vous amusant.  
10€/séance  
Rue Adolphe Willemyns 113  
Inscriptions : 0479 24 22 83 - 0495 62 55 53 - [jessyil@hotmail.com](mailto:jessyil@hotmail.com) (places limitées)

MERCREDI ET JEUDI

**Bodyform light**

Séance mixte de renforcement musculaire, suivi d'un stretching en musique. Adapté à tout âge et condition.  
Mercredi de 9h30 à 10h30 : rue des Déportés Anderlechtois 17  
Jeudi de 18h30 à 19h30 : campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
Inscription : 0496 24 33 93  
ou [bodybe@hotmail.com](mailto:bodybe@hotmail.com)

MERCREDI ET JEUDI

**Body & Mind**

Pratique douce inspirée du yoga, du Pilates et de la pleine conscience. Relaxation en fin de séance.  
Mercredi de 10h40 à 11h45 : rue des Déportés Anderlechtois 17  
Jeudi de 19h50 à 21h : campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
Inscription : 0496 24 33 93  
ou [bodybe@hotmail.com](mailto:bodybe@hotmail.com)

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

**Vini Yoga**

Venez découvrir le ViniYoga. Une pratique douce et progressive qui utilise

VAN 3 JUNI TOT 29 AUGUSTUS

## EEN BLIK OP DE ITALIAANSE IMMIGRATIE

### Na Argentinië en de Maghreb, richt het Reizigershuis zich in de zomer op Italië.

Van 3 juni tot 29 augustus ontdekt u er tijdens 2 tentoonstellingen, namelijk Memoria en «Quand les femmes se racontent» de geschiedenis van de Italiaanse migratie. Deze tentoonstellingen worden georganiseerd door vzw Casi-Uo, een vereniging uit Anderlecht die al sinds de jaren 70 actief is. U kunt de tentoonstellingen tot 29 augustus bezoeken op maandag, van 12u tot 16u, op dinsdag, van 9u tot 16u, en op donderdag, van 9u tot 12u.

**Op vrijdag 7 juni** houden we om 18u30 een lezing met debat over de Italiaanse migratie vanuit een historisch oogpunt. Verder stelt Casi-Uo een ontwerp voor van het onderzoek dat ze voeren over de nieuwe Italiaanse migratie.

**Op vrijdag 21 juni** kunt u om 20u naar twee documentaires kijken: de film «Quelque chose de nous» van de eerste generatie Italiaanse migranten in Brussel (waarvan het merendeel uit Anderlecht komt) en «Nos ancêtres n'étaient pas des Gaulois» over de 2e en 3e generatie migranten in België.

Verder kunt u op **vrijdag 5 juli om 16u** een kookworkshop volgen om buccellatini, dat zijn Siciliaanse koekjes met gedroogd fruit, te bereiden.

Huis van de Reiziger: Scheutlaan 145

Gratis - Info: [Internationalesolidariteit@anderlecht.brussels](mailto:Internationalesolidariteit@anderlecht.brussels) - 02 523 41 62

DU 3 JUNI AU 29 AOÛT

## FOCUS SUR L'IMMIGRATION ITALIENNE

### Après avoir voyagé en Argentine et au Maghreb, la Maison des Voyageurs se pose en Italie durant tout l'été.

Du 3 juin au 29 août, venez découvrir l'histoire de la migration italienne à travers deux expositions («Memoria» et «Quand les femmes se racontent») réalisées par l'asbl Casi-Uo, une association anderlechtoise active depuis les années 70. Ces expositions seront accessibles jusqu'au 29 août (lundi de 12h à 16h, mardi de 9h à 16h et jeudi de 9h à 12h).

**Vendredi 7 juin à 18h30**, une conférence-débat traitera des migrations italiennes d'un point de vue historique. Casi-Uo présentera également une esquisse de l'enquête qu'ils sont en train de mener sur les nouvelles migrations italiennes.

**Vendredi 21 juin à 20h**, deux documentaires seront projetés : le film « Quelque chose de nous » écrit par la première génération de migrants italiens à Bruxelles (dont la plupart viennent d'Anderlecht) et « Nos ancêtres n'étaient pas des Gaulois » sur la 2e et la 3e génération de migrants en Belgique.

Un atelier cuisine pour apprendre à confectionner des buccellatini (biscuits siciliens aux fruits secs) sera également organisé le **vendredi 5 juillet à 16h**.

Maison des Voyageurs (avenue de Scheut 145)

Gratuit - Infos : [solidariteinternationale@anderlecht.brussels](mailto:solidariteinternationale@anderlecht.brussels) - 02 523 41 62

le corps et le souffle pour apaiser le mental. Chacun(e) pratique les postures à son rythme pour retrouver son équilibre personnel.

Judi à 18h et vendredi à 9h30 :

Chalet de Moortebeek, rue de Sévigné 16

Samedi à 9h : rue des Grives 51 (au-dessus de la piscine du Ceria) 0477 277 093 - [yogapoursol@hotmail.com](mailto:yogapoursol@hotmail.com)

VENDREDI DE 19H À 20H15

### Yoga pour femmes

Venez découvrir l'Ashtanga Yoga : un yoga dynamique et méditatif basé sur la coordination du souffle et du mouvement (Vinyasa) dans un enchaînement fluide et rythmé de postures.

10 euros par séance

113 rue Adolphe Willemyns

Inscriptions : 0479 242 283 - 0495 6255 53 - [jessyil@hotmail.com](mailto:jessyil@hotmail.com) (places limitées)

SAMEDI À 12H30

### Payer contre le cancer du sein

Les Pink Ribbonettes sont des dames ayant eu un cancer du sein. Elles se retrouvent chaque samedi au Cercle des Régates de Bruxelles et s'entraînent sur le dragon-boat «L'Espérance». Payer est une activité qui permet de limiter les effets des traitements et de diminuer les risques de récurrence du cancer.

CRBK, rue des Grives 53

Réservation d'une initiation : 0495 56 42 12

## JEUNESSE-JEUGD

MERCREDI 5 JUNI À 14H

### Les murs ont des orteils

Contes pour enfants (dès 6 ans) par Muriel Durant. Quand les contes comptent, on rencontre une grenouille ultra cool, deux pouces aventureux, trois poulettes en goguette, sept mers à franchir, 1000 sorcières aux cheveux verts. Quand les contes fredonnent, on croise un costaud cordonnier, un crapaud en conversation avec la lune, un papillon fort amoureux d'une grenouille. Quand les contes chatouillent les orteils des murs, cela donne des récits pied-de-nez.

Boutique culturelle, rue Van Lint 6 - Gratuit  
02 522 62 35 - [www.boutiqueculturelle.be](http://www.boutiqueculturelle.be)

SAMEDI 15 JUNI À 10H

### Bébé, bambin sourds bouquinent

Des histoires racontées en langue des signes et en français pour les enfants de 0 à 3 ans accompagnés de leurs parents, qu'ils soient sourds ou entendants. Cette animation est organisée en collaboration avec l'APEDAF.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Réservations obligatoires : 02 526 83 30

SAMEDI 15 JUNI À 11H

### Contes, jeux et signes

Contes et jeux de société pour les enfants sourds âgés de 3 à 9 ans et les enfants entendants! Au programme : des jeux d'observation, de rapidité et d'ambiance animés par des animateurs spécialisés en langue des signes.

Animation réalisée en collaboration avec le CREE.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Réservations obligatoires : 02 526 83 30

MERCREDI 19 JUNI À 14H

### Envolées bilingues

La conteuse Elisabeth Mertens racontera des histoires en français-néerlandais pour les enfants de 4 à 9 ans.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Entrée gratuite mais réservation obligatoire : 02 526 83 30

WOENSDAG 19 JUNI OM 14U

### Verhalen in 2 talen

Oortjes gepoetst? Oogjes goed open? Dan ben je helemaal klaar voor een knotsgekke voorstelling door Veerle Ernalsteen! Laat je verrassen door de wervelende verhalen in het Frans en in het Nederlands, en laat je meevoeren door des petites verhalen voor grote oerilles! Alle kinderen van 4 tot 9 jaar zijn welkom.

Afspraak in de Franstalige bib:

Kapelaanstraat 1-7

Reserveren is verplicht: 02 523 02 33

[bibliotheek@anderlecht.brussels](mailto:bibliotheek@anderlecht.brussels)

MERCREDI 26 JUNI À 14H

### Envolées du mercredi

La conteuse Catherine Pierloz racontera des histoires pour les jeunes lecteurs âgés de 4 à 9 ans, accompagnés de leurs parents.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7 - Infos et réservations obligatoires :

02 526 83 30

SAMEDI 29 JUNI À 9H30 ET 10H30

### Les petits samedis des bébés

La conteuse Isabelle Colassin proposera chansons, comptines et autres histoires pour les enfants de moins de 3 ans et leurs parents.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Réservation obligatoire : 02 526 83 30

## EXAMENS? NO PROBLEM!

Vanaf 20 mei tot en met 28 juni kan je terecht in het jeugdhuis om te studeren. Wij bieden zowel een rustige studieruimte met gratis wifi aan, als een chill-ruimte met kickertafel, airhockeytafel en een bar met gratis koffie en water. We zijn elke maandag tot vrijdag open van 10u tot 18u.

ViaVia-Huis, Veeweidestraat 78

Info: [ivanderputten@anderlecht.brussels](mailto:ivanderputten@anderlecht.brussels)  
0498 58 89 90

## MARCHÉS / BROCANTES

DIMANCHE 9 JUIN DÈS 10H

### Brocante au refuge de Veeweyde

Le refuge et le Luizenmolen seront ouverts aux visiteurs. Foodtruck végétarien, glacier, distribution de friandises aux ânes, poneys, lapins, chèvres et moutons, démonstration de dressage avec le club Ouragan de 14h à 16h.

Emplacement (10€) sur réservation :

info@veeweyde.be

Refuge de Veeweyde, avenue d'Itterbeek 600

ZONDAG 9 JUNI OM 10U

### Rommelmart Dierenopvangcentrum Veeweide

U kunt het Dierenopvangcentrum Veeweide en de Luizenmolen bezoeken. Foodtruck met vegetarische maaltijden, uitdelen snacks voor ezels, pony's, konijnen, geiten en schapen, demonstratie hondenschool «Ouragan» om 14u en 16u.

Een standplaats kost 10 euro - reserveren via info@veeweyde.be  
Dierenopvangcentrum Veeweide:  
Itterbeekseleaan 600

LUNDI 10 JUIN DÈS 12H

### Brocante et fête de quartier

Brocante organisée par DoucheFlux pour récolter les fonds nécessaires au fonctionnement de l'ASBL. C'est aussi une belle occasion pour renforcer les liens avec les habitants et les commerçants du quartier. Animations pour enfants : château gonflable, maquillage...

DoucheFlux, Rue des Vétérinaires 84  
Entrée gratuite aux acheteurs, location de stands payante. Info: brocante@doucheflux.be

MAANDAG 10 JUNI VANAF 12U

### Rommelmart en buurtfeest

Rommelmart georganiseerd door DoucheFlux om fondsen voor de werking van de vzw in te zamelen en de banden tussen de inwoners en handelaars aan te halen. Kinderanimatie : springkastel, grime,...

DoucheFlux, Veeartsenstraat 84  
Gratis inkom voor kopers, het huren van kraampjes is betalend  
Info: brocante@doucheflux.be

SAMEDI 15 JUIN DE 9H À 17H

### Brocante du quartier Aurore

Le Comité de Quartier Aurore organise une brocante à l'avenue Dr Zamenhof face au n°35. Participation : 15 € + 5 € de caution proprety.

Infos et réservation : 02 522 86 19

ZATERDAG 15 JUNI VAN 9U TOT 17U

### Rommelmart Dageraadswijk

Wijkcomité Aurore organiseert een rommelmart in de Dr. Zamenhoflaan tegenover nr. 35. Deelname: 15 € + 5 € netheidswaargborg.

Info en reservatie: 02 522 86 19

SAMEDI 15 ET DIMANCHE 16 JUNI

### Braderie-brocante du quartier La Roue-Bizet

Une organisation de l'Association des commerçants de la «Roue-Bizet», en collaboration avec le service du Développement économique. La brocante se tiendra dans la rue Clément de Cléty, la Petite rue des Loups, la rue de l'Architecture, la rue de la Mécanique et sur la place Bizet.

Réservation des emplacements par téléphone au 0494 134 637 ou sur place : le 1er juin de 10h à 12h (café La Roue du Métro, chaussée de Mons 1104), le 4 juin de 17h à 19h (café Le Purgatoire, rue de la Mécanique 22), le 6 juin de 17h à 19h (café Le Roue du Métro, chaussée de Mons 1104) et le 8 juin de 10h à 12h (café Le Purgatoire, rue de la Mécanique 22).

ZATERDAG 15 EN ZONDAG 16 JUNI

### Braderij-rommelmart in Het Rad-Bizet

Met de steun van de dienst Economische Ontwikkeling, organiseert handelaarsvereniging het Rad-Bizet een braderij met rommelmart. Afspraak in de de Clément de Clétystraat, de Korte Wolvenstraat, de Bouwkunststraat, de Werktuigkunderstraat en het Bizetplein. Reserveren kan via 0494 134 637 of ter plaatse: 1 juni van 10u tot 12u (café La Roue du Métro, Bergensesteenweg 1104), 4 juni van 17u tot 19u (café Le Purgatoire, Werktuigkunderstraat 22), 6 juni van 17u tot 19u (café Le Roue du Métro, Bergensesteenweg 1104) en 8 juni van 10u tot 12u (café Le Purgatoire, Werktuigkunderstraat 22).

SAMEDI 29 JUNI DE 10H À 12H

### Donnerie en folie

Vous avez des objets, vêtements, ou encore des plantes ou semences à donner? Venez les distribuer et repartez avec ce qui vous sera utile!

Prochaines dates : 27/07, 31/08, 28/09 & 26/10

Esplanade d'Aumale  
Info : 0475 788 669 - 0494 89 99 45  
madoponette@gmail.com

ZATERDAG 29 JUNI VAN 10U TOT 12U

### Weggeefmarkt

Heeft u voorwerpen, kleding, planten of zelfs zaaigoed om weg te geven? Kom ze uitdelen en ga terug naar huis met spullen die u nodig heeft!

Volgende data : 27/07, 31/08, 28/09

& 26/10

Esplanade Aumale  
Info: 0475 788 669 - 0494 89 99 45  
madoponette@gmail.com

## BALADES- WANDELINGEN

SAMEDI 8 JUNI À 19H30

### La Chouette chevêche chez elle

Promenade nature dans la vallée du Vogelzangbeek avec le CCN Vogelzang, le Cercle des Guides Nature du Brabant, AVES Bruxelles-Brabant & Natuurpunt Brussel

Rendez-vous à l'entrée du cimetière, avenue des Millepertuis

Durée : 2 à 3h  
02 640 19 24 - ccnvogelzangcbn@gmail.com

ZATERDAG 8 JUNI OM 19U30

### Bij de Steenuil thuis

Natuurwandeling in de Vogelzangbeekvallei met Vogelzang CBN & Natuurpunt Brussel

Ingang van het kerkhof, Sint Janskruidlaan  
Duur: 2 à 3u

02 640 19 24 - ccnvogelzangcbn@gmail.com

DIMANCHE 9 JUNI À 14H

### Plantes sauvages comestibles et toxiques

Lors de cette visite, nous prélèverons de-ci de-là un échantillon parmi les plantes sauvages comestibles et toxiques les plus caractéristiques du parc du Vogelzang. Nous prospecterons un verger pâturé et une zone de friche tout en passant par un joli plan d'eau.

RV en face du n°48 de la rue Meylemeersch  
PAF : 2€

Inscription nécessaire (au plus tard 48h avant)  
sabyne.lippens@gmail.com

SAMEDI 15 JUIN À 9H

### Vogelzangbeek - Vleze (eau et nature)

Promenade nature dans la vallée du Vogelzangbeek avec le CCN Vogelzang, Coordination Senne & Natuurpunt Sint-Pieters-Leeuw

Rendez-vous à l'entrée du cimetière, avenue des Millepertuis - Durée : 2 à 3h - 02 640 19 24 - ccnvogelzangcbn@gmail.com

ZATERDAG 15 JUNI OM 9U

### Vogelzangbeek - Vleze (water en natuur)

Natuurwandeling in de Vogelzangbeekvallei met Vogelzang CBN, Coördinatie Zenne & Natuurpunt Sint-Pieters-Leeuw  
Ingang van het kerkhof, Sint Janskruidlaan  
Duur: 2 à 3u

02 640 19 24 - ccnvogelzangcbn@gmail.com

DU 17 AU 21 JUIN

## DÉCOUVERTE DES MÉTIRS DE LA CONSTRUCTION POUR LES FEMMES

L'objectif est de permettre aux femmes bruxelloises à la recherche d'un emploi ou d'une réorientation professionnelle de découvrir de manière active le secteur et les métiers de la construction ainsi que les pistes pour pouvoir intégrer ces métiers. Au programme : ateliers pratiques (enduisage, peinture, maçonnerie, isolation...), 2 jours d'immersion encadrée sur un vrai chantier de rénovation, rencontre avec des femmes travaillant dans le secteur, etc. Les personnes intéressées doivent participer à une séance d'info (obligatoire) : 28/05 à 13h30 ou 03/06 à 9h30 ou 11/06 à 9h30.



Casablanca,  
avenue François  
Malherbe 42  
Infos : 02 527 57 75  
admin@casablanca.be

VAN 17 TOT 21 JUNI

## ONTDEKKING BOUWBEROEPEN VOOR VROUWEN

Het is de bedoeling om vrouwen uit Brussel die werk zoeken of mogelijk geïnteresseerd zijn in bouwberoepen de verschillende bouwtechnieken te laten ontdekken en mogelijkheden te bieden om in de sector te werken. Op het programma: praktische workshops (bepleistering, schilderen, metselwerk, isolatie,...), 2 dagen meedraaien op een echte werf met vrouwen die in de sector werken, enz. Om deel te nemen moet u eerst een verplichte infosessie bijwonen: 28/05 om 13u30 of 03/06 om 9u30 of 11/06 om 9h30.

Casablanca: François Malherbelaan 42  
Info: 02 527 57 75 - admin@casablanca.be

SAMEDI 22 JUNI ET 21 SEPTEMBRE DE 14H À 17H

#### Visite guidée :

#### Bruxelles au temps d'Érasme

Du Square du petit Sablon au jardin de la Maison d'Érasme, ce parcours nous emmènera sur les traces d'Érasme et de son siècle. À l'aube des temps modernes, le succès de l'Éloge de la Folie, de ses Adages et de sa traduction du Nouveau Testament propulse l'humaniste Érasme sur les devant de la scène intellectuelle.

Rendez-vous au Square du Petit Sablon, devant la fontaine - 10€

Infos et réservations : 02 521 13 83  
info@erasmushouse.museum

DIMANCHE 23 JUNI À 9H

#### La faune et la flore dans la ville

Promenade nature dans la vallée du Vogelzangbeek avec le CCN Vogelzang, Natagora & Natuurpunt Brussel

Rendez-vous à l'entrée du cimetière, avenue des Millepertuis

Durée : 2 à 3h

02 640 19 24 - ccnvogelzangcbrn@gmail.com

ZONDAG 23 JUNI OM 9U

#### Fauna en flora in de stad

Natuurwandeling in de Vogelzangbeek-vallei met Vogelzang CBN, Natagora & Natuurpunt Brussel

Ingang van het kerkhof, Sint Janskruidlaan

Duur: 2 à 3u

02 640 19 24 - ccnvogelzangcbrn@gmail.com

SAMEDI 29 JUNI À 13H

#### Atelier cuisine sauvage d'été

Balade découverte et cueillette de plantes sauvages puis d'un atelier cuisine, clôturés par une dégustation conviviale.

Potager du ChAM, rue de Neerpede, à côté du 874

Inscription : [www.maisonverteetbleue.be](http://www.maisonverteetbleue.be)

ZATERDAG 29 JUNI OM 14U

#### Sprinkhanen, bijen en andere insecten

Natuurwandeling in de Vogelzangbeek-vallei met Vogelzang CBN, Natuurpunt Brussel & Jeugdbond Natuur & Milieu

Ingang van het kerkhof, Sint Janskruidlaan

Duur: 2 à 3u  
02 640 19 24 - ccnvogelzangcbrn@gmail.com

## DIVERS

DIMANCHE 2 JUNI DE 11H À 19H

#### Festival de l'Environnement et du vélo

Au programme : activités participatives et ludiques, conférences, témoignages et démo autour des thèmes du climat, de la Good Food, de la nature en ville,

du Zéro Déchet... et du vélo! L'occasion aussi de rencontrer le service Développement durable de la commune et de discuter avec eux des projets en cours à Anderlecht.

Parc du Cinquantenaire

MARDI 4, 11, 18 ET 25 JUNI DE 14H À 17H

#### Permanence écrivain public

Maison des Voyageurs, avenue de Scheut 145  
Infos : 0474 618 514 - [info@lacitedesecricts.be](mailto:info@lacitedesecricts.be)

DINSDAG 4, 11, 18 EN 25 JUNI

VAN 14U TOT 17U

#### Permanentie openbaar schrijver

Reizigershuis: Scheutlaan 145  
Info: 0474 618 514 - [info@lacitedesecricts.be](mailto:info@lacitedesecricts.be)

VENDREDI 7 JUNI DES 17H

#### Fête du voisinage

Apéritif de bienvenue à 17h et barbecue à partir de 18h (5€/pers.)

Maison de repos et de soins Emera Trèfles, route de Lennik 179

Inscriptions : 02 206 64 00  
[cdimitriou@emera-group.be](mailto:cdimitriou@emera-group.be)

VRIJDAG 7 JUNI VANAF 17U

#### Buurt Feest

Welkomsaperitief om 17u en barbecue vanaf 18u (5€/pers.)

Rust- en verzorgingstehuis Emera Trèfles, Lenniksebaan 179

Inschrijvingen: 02 206 64 00  
[cdimitriou@emera-group.be](mailto:cdimitriou@emera-group.be)

OP VRIJDAG 7, 14, 21 EN 28 JUNI

#### Bezoek de dakboerderij Abattoir!

Rondleiding van een uur op Ferme Abattoir met ontdekking van de outdoor groenteteelt, de serres en de viskwekerij en dat allemaal met een prachtig uitzicht over Brussel.

Stadsboerderij Abattoir:

Ropsy Chaudronstraat 24 - 02 512 03 24  
<https://bigh.farm/nl/rondleidingen>

VENDREDI 7, 14, 21 ET 28 JUNI

#### Visite de la ferme urbaine Abattoir!

Visite d'une heure dans la Ferme Abattoir, qui passe par le jardin extérieur, la serre et l'exploitation piscicole, le tout avec une magnifique vue sur Bruxelles.

Ferme urbaine Abattoir, rue Ropsy Chaudron 24

02 512 03 24 - <https://bigh.farm/fr/visites/>

SAMEDI 8 JUNI DE 11H À 17H30

#### Fête au Square Albert

Brocante (dès 9h), musique, animations pour grands et petits, jeux géants, stands « découverte », et barbecue seront proposés par diverses associations et les habitants du square Albert Ier.

Square Albert (bloc 1), rue Chomé Wyns et square Miesse

Infos : 02 522 38 53 (PCS Albert)

## JOURNÉE D'EXCURSION À THUIN

Vendredi 14 juin, le service des Affaires sociales propose aux seniors anderlechtois d'aller admirer la cité médiévale de Thuin et ses jardins suspendus. Le matin, les plus beaux panoramas vous seront dévoilés et commentés, principalement depuis le car. Vous visiterez ensuite la distillerie de Biercée. Le midi, un repas est prévu au restaurant de la distillerie, et l'après-midi vous visiterez l'écomusée de la batellerie. Nouveauté : vous pouvez constituer un groupe de marcheurs qui, le matin, pourra arpenter les ruelles de Thuin à pied en compagnie d'un guide, avec possibilité de visiter le beffroi. Vous rejoindrez ensuite le reste du groupe pour le repas de midi et visiterez la distillerie l'après-midi.

Le transport en car est assuré, avec différents points de ramassage.

Le premier départ aura lieu vers 7h30, le retour est prévu vers 19h.

Inscriptions (sur présentation d'une vignette de mutuelle) le 6 juin de 9h à 11h30 : au restaurant social "Peterbos" (parc du Peterbos 14) ou au restaurant social "Wayez" (chaussée de Mons 593). Après cette date, vous pouvez vous inscrire au service des Affaires Sociales, rue de Fiennes 75. PAF : 35€ ou 25€ pour les bénéficiaires d'une intervention majorée auprès de la mutuelle (vipo, omnio...).

Infos : 02 558 08 44



## DAGUITSTAP NAAR THUIN

Op vrijdag 14 juni nodigt de dienst Sociale Zaken de senioren uit Anderlecht uit om het middeleeuwse stadje Thuin en haar hangende tuinen te bezoeken. In de voormiddag bewonderen we de mooiste vergezichten, met uitleg, en dit voornamelijk vanuit de bus. Nadien bezoeken we de stokerij van Biercée. 's Middags eten we een hapje in het restaurant van de stokerij en in de namiddag staat een bezoek aan het Ecologisch museum van de binnenscheepvaart op het programma. Nieuw: wie wil kan met een groepje gaan wandelen in de voormiddag. Samen met een gids wandelen we door de straatjes van Thuin en u kunt ook het Belfort bezoeken. Nadien vervoegen we de rest van de groep voor het middagmaal en een bezoek aan de stokerij in de namiddag. Busvervoer is voorzien, met verschillende opstapplaatsen. Eerste opstapplaats om 7u30 en we zijn terug rond 19u.

Inschrijven, met voorlegging van een kleeftbriefje van uw ziekenfonds, kan vanaf 6 juni van 9u tot 11u30 in het sociaal restaurant Peterbos: Peterbospark 14 of in het sociaal restaurant Wayez: Bergensesteenweg 593. Nadien kunt u zich inschrijven bij de dienst Sociale Zaken: de Fiennesstraat 75. Deelname kost 35 euro of 25 euro voor de begunstigde van een verhoogde tegemoetkoming door het ziekenfonds (WIGW, Omnio,...).

Info: 02 558 08 44

## SENIORS-SENIOREN

### DINSDAG 4 JUNI OM 14U

#### **Pretroulette**

Deze show bevat alle elementen voor een gezellige namiddag met lachen en zingen!

**Café Zinnema, Veeweidestraat 24-26**

**Info: 02 558 08 99 (Cultuurdienst)**

### MERCREDI 5 JUIN DE 14H À 16H

#### **Alzheimer Café**

«Maladie d'Alzheimer : démence et alimentation» par le Dr Huygens et Tshaly Kabeya.

Entrée gratuite et accessible aux personnes à mobilité réduite

**Rue Démosthène 40**

**Infos : 02 559 71 01**

### DU 28 JUILLET AU 4 AOÛT

#### **Cure thermale à**

#### **Bourbonne-les-Bains**

La Gerbe asbl organise un voyage avec cure thermale à Bourbonne-les-Bains (France). Le prix (985€) comprend le logement en chambre double, le voyage en car, la pension complète et 3 soins par jour.

**Inscription : 02 520 21 42 – 0477 69 52 64**

### LUNDI 9H30 OU VENDREDI 9H15

#### **Gymsana**

Gym douce et prévention des chutes.

**Lundi de 9h30 à 10h30**

**au Centre récréatif Le Forestier, rue Démosthène 40**

**Vendredi de 9h15 à 10h15 au Centre Récréatif Wayez, chaussée de Mons 593 - 2€/séance**

**Inscriptions : 02 558 08 46 (service des Affaires sociales)**

### MAANDAG OM 9U30 OF VRIJDAG OM 9U15

#### **Gymsana**

Rustig turnen en valpreventie.

**Maandag van 9u30 tot 10u30 in recreatief centrum "Bosspark": Demostenesstraat 40**

**Vrijdag van 9u15 tot 10u15 in recreatief centrum Wayez: Bergensesteenweg 593 - 2 euro per deelname**

**Inschrijven bij de Dienst Sociale Zaken: 02 558 08 46**

### LUNDI, JEUDI ET VENDREDI DE 10H À 11H

#### **Ateliers pour bien vieillir**

Ateliers visant à améliorer la qualité de vie des habitants de 55 ans et plus : kiné, diététique, théâtre et adaptation des lieux de vie.

**1€/atelier**

**Restaurant social du Peterbos, parc du Peterbos 14**

**Infos : 02 5561404 ou akoussonsky@his-izz.be**

### LUNDI, JEUDI ET VENDREDI DE 10H À 11H

#### **Ateliers pour bien vieillir**

Ateliers visant à améliorer la qualité de vie des habitants de 55 ans et plus : kiné, diététique, théâtre et adaptation des lieux de vie.

**1€/atelier**

**Restaurant social du Peterbos, parc du Peterbos 14**

**Infos : 02 5561404 ou akoussonsky@his-izz.be**

### MARDI DE 10H À 11H

#### **Gym bien-être**

Atelier mixte pour seniors

**Centre récréatif Le Forestier (rue Démosthène 40)**

**2€/séance**

**Infos : 02 558 08 46**

### DINSDAG VAN 10U TOT 11U

#### **Welzijnturnen**

Gemengde workshop voor senioren.

**Recreatief centrum "Bosspark": Demostenesstraat 40**

**2 euro per deelname**

**Inschrijven: 02 558 08 46**

### SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9 JUIN DÈS 16H

#### **Festival Tékitoi**

Au programme du samedi : animations, rencontres, exposition (16h), concert de la chorale Kubica (18h), concert Musitruc - création musicale (20h). Le dimanche : animations, rencontres, exposition (16h), conférence dansée - Danse Aïko (18h), concert AZIMuT et invités slameurs (20h).

La Boutique culturelle, 16 rue Van Lint

02 522 62 35 - contact@boutiqueculturelle.be

### MARDI 18 ET 25 JUIN DE 10H À 12H30

#### **Permanence nationalité**

Consultations uniquement sur rendez-vous via le 02 512 67 27 ou objectif@belgacom.net

Maison des Voyageurs, avenue de Scheut 145

### DINSDAG 18 EN 25 JUNI VAN 10 TOT 12U30

#### **Permanentie nationaliteit**

Consultaties kunnen alleen op afspraak. U kan een afspraak vastleggen per telefoon: 02 512 67 27 of per mail: objectif@belgacom.net

Gratis

Het Reizigershuis: Scheutlaan 145

### JEUDI 20 JUIN À 19H

#### **Conseil communal**

Séance publique

Place du Conseil, 1

02 558 09 68 - assemblees@anderlecht.brussels

### DONDERDAG 20 JUNI OM 19U

#### **Gemeenteraad**

Openbare zitting

Raadsplein 1

02 558 09 68

vergadering@anderlecht.brussels

### VENDREDI 5 JUILLET DE 14H À 20H

#### **Bilan festif d'un parcours de formation-emploi**

Neve-Delacroix est un groupe de chercheurs d'emploi qui a appris pendant 10 mois (sur le site de COOP) les bases du métier de technicien PC et réseaux. Au programme de la journée: bilan du parcours de formation, exposition des réalisations pratiques dans la classe, débats (quelles formations? pour quels emplois? quelles collaborations? comment anticiper les écueils?...), projection de films et visite de COOP. Entrée gratuite

COOP, quai Fernand Demets 23

Inscriptions : 0479 20 05 31 - 0484 02 86 55

neve@neve-edu.org

## QU'EST-CE QUI SE PASSE À ANDERLECHT?

Vous organisez un événement à Anderlecht et souhaitez le promouvoir dans votre commune et dans toute la région bruxelloise? Encodez-le sur agenda.brussels pour qu'il paraisse directement sur la plateforme régionale, mais aussi dans l'agenda du site [www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be) et d'autres partenaires.

**Envoyez les infos un mois avant la parution du journal communal à [anderlechtcontact@anderlecht.brussels](mailto:anderlechtcontact@anderlecht.brussels)!**

### WAT TE DOEN IN ANDERLECHT?

Organiseert u een evenement in Anderlecht en wenst u dit niet alleen in onze gemeente, maar ook in het volledige Brussels gewest te promoten? Voer het in op [agenda.brussels](http://agenda.brussels) zodat het rechtstreeks op het gewestelijk platform en op de agenda van [www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be) en andere partners verschijnt.

**Stuur de info een maand voor de verschijning van de gemeentekrant naar [anderlechtcontact@anderlecht.brussels](mailto:anderlechtcontact@anderlecht.brussels)!**



## ESCALE DU NORD Centre Culturel d'Anderlecht



**DU 6 AU 23 JUIN - VERNISSAGE LE 5 JUIN À 19H**

### Exposition: « Lignes de fuite » de Jérôme Gillier

L'exposition retrace le parcours et les interventions de Jérôme Gillier dans l'espace public. Elle présente des réalisations produites avec les habitant-e-s du quartier pour interroger les représentations qu'ils se font de leur territoire et de leur environnement. Pendant sa résidence à Anderlecht (avril-mai 2019), l'artiste a mis sur pied des expérimentations avec les jeunes de l'asbl SAFA, les enfants du Centre des Jeunes d'Anderlecht et de l'école Clair Soleil. L'exposition "Lignes de fuite" est organisée par Escale du Nord en collaboration avec l'ISELP

Maison des Artistes, rue du Bronze 14  
Entrée gratuite

**SAMEDI 15 JUIN À 11H**

### Marche urbaine

Par la marche à pied, Jérôme Gillier développe un outil d'exploration physique de la ville. Il se réapproprie un territoire devenu invisible à force d'habitudes et d'itinéraires tout tracés. En mai, l'artiste a rencontré les habitant-e-s d'Anderlecht avec qui il a construit la marche-performance. L'itinéraire proposé empruntera les zones urbaines proches du canal en direction du sud pour atteindre et suivre pendant un temps la frontière entre Anderlecht et la Région flamande. Le retour se fera en traversant Neerpede puis le Parc Régional de la Pede pour rejoindre l'avenue Marius Renard à la hauteur du Ring. Départ de la Maison des Artistes (rue du Bronze, 14) - Gratuit



**MERCREDI 26 JUIN À 19H**

### Ciné-débat : « Culture en péril (ceci n'est pas un statut) »

Depuis quelques années, nous assistons à un effondrement des budgets alloués au secteur culturel. La politique d'austérité mise en place depuis 2013 en Belgique a bousculé le monde culturel francophone. À travers des portraits croisés d'artistes de la scène, Marc-Olivier Picron propose de découvrir l'envers du décor, la réalité abrupte des comédiens, des techniciens, des artisans de la scène, d'écrivains, de représentants d'associations. Le documentaire

dresse le panorama d'un paysage culturel en pleine crise d'identité. Il sera suivi d'un débat sur le statut d'artiste en présence du comédien belge David Murgia.

Edn.bar, rue du Chapelain 3-7

Gratuit - Inscription : 02 528 85 00

**DU 13 JUIN AU 6 JUILLET (VERNISSAGE LE 12 JUIN À 18H)**

### Bar-expo : Pierre Own

Pierre Own est un créatif autodidacte multidisciplinaire. Il présentera à l'Edn.bar sa collection "Wood It Yourself", des sculptures faites de pièces de bois ayant entre elles un rapport d'angle et d'échelle. Grâce à cette géométrie particulière, l'assemblage des pièces se fait intuitivement et harmonieusement, laissant libre cours à l'imagination et à l'interprétation. Dans certaines pièces, les visiteurs pourront voir des visages et créatures où il est parfois possible de déceler jusqu'à 5 regards différents. Mercredi 12 juin (en journée et lors du vernissage), Pierre Own proposera un atelier où il invitera les visiteurs à assembler eux-mêmes des sculptures.

Edn.bar (3-7 rue du Chapelain) - Gratuit



## Escapade campagnarde autour des plantes sauvages

Dimanche 16 juin, le service du Tourisme vous propose une balade gourmande qui vous emmène à travers champs et chemins de campagne à la découverte de plantes sauvages comestibles. À la clé : quelques conseils pour les cuisiner. Au programme également, la visite d'initiatives agricoles alternatives où vous pourrez vous procurer des produits locaux de qualité ou cueillir vous-mêmes vos fruits.

### BALADE GUIDÉE

Dimanche 16 juin à 10h30 (Fr) et 14h (Fr & Nl)

RDV au coin de la rue du Chaudron et de la rue de Neerpède (sur le petit pont du chemin de promenade autour du grand étang)

Durée : 1h45

PAF : 2€

Inscription nécessaire :

02 526 83 51

tourisme@anderlecht.brussels



## Plattelandswandeling tussen de wilde planten

Op zondag 16 juni nodigt de dienst Toerisme u uit voor een smakelijke wandeling via landweggetjes en velden om eetbare wilde planten te ontdekken, met tips over de manier waarop u deze kunt bereiden. Op het programma staat ook het bezoek aan alternatieve landbouwinitiatieven waar u lokale landbouwproducten kunt kopen of zelf fruit kunt plukken.

### RONDLEIDING

Zondag 16 juni om 10u30 (FR) en 14u (Fr & Nl)

Afspraak op de hoek van de Ketelstraat en de Neerpedestraat (aan het bruggetje langs het wandelpad rond de grote vijver)

Duur: 1u45

Deelnemen kost 2 euro

Inschrijven is verplicht: 02 526 83 51

toerisme@anderlecht.brussels

### Aardbeien uit Neerpède

In Neerpède, naast de Appelboomstraat, ligt een veld dat uniek is binnen Brussel. Hier kweekt men zelf rode vruchten, zoals frambozen, aardbeien, braambessen, cassis, bessen en bosbessen, maar ook bloemen. Het principe is heel eenvoudig: aan de ingang krijgt u een bakje, u vult het met fruit en weegt het aan de uitgang. Voor de bloemen krijgt u een snoeischaar en kunt u uw eigen boeket samenstellen. In juni is het aardbeien-seizoen, maar op frambozen is het wachten tot juli.

Fruit Time is open op woensdag en tijdens het weekend van 13u30 tot 17u30.

Op hun website kan u bekijken welk fruit er is en wat de openingsuren zijn. [www.fruit-time.be](http://www.fruit-time.be).

### Des fraises de Neerpède

Du côté de la rue du Pommier à Neerpède, il existe un vaste champ assez unique en région bruxelloise : on y pratique l'auto-cueillette de fruits rouges (framboises, fraises, mûres, cassis, groseilles et myrtilles) et de fleurs. Le principe est simple : vous recevez une barquette à l'entrée de l'exploitation que vous remplissez de fruits rouges et vous la pesez à la sortie. Pour les fleurs, vous recevez un sécateur et vous confectionnez vous-même votre bouquet. Au mois de juin, c'est la pleine saison des fraises. Pour les framboises, il faudra patienter jusqu'au mois de juillet.

Fruit Time est ouvert le mercredi et le week-end de 13h30 à 17h30.

N'hésitez pas à consulter leur site internet pour vérifier la disponibilité des fruits et les heures d'ouverture : [www.fruit-time.be](http://www.fruit-time.be)

## La taille des arbres : quand et comment ?

**En théorie, les arbres ne doivent jamais être taillés. Dans les parcs, ils peuvent croître en toute liberté, sauf s'ils sont malades ou qu'ils constituent un danger pour les riverains. Quant aux arbres morts sur pied ou abattus, ils ne doivent pas nécessairement être évacués. Ils contribuent à richesse de la faune et de la flore : ils peuvent servir de refuge pour les petits animaux, oiseaux, rongeurs, insectes, etc.**

### Nidification des oiseaux

La période du 1<sup>er</sup> avril au 15 août correspond à la nidification des oiseaux : il est donc interdit de tailler ou d'abattre les arbres avec des engins à moteur. Durant cette période, le service communal d'entretien des espaces verts procède néanmoins à certaines tailles de sécurité (branches mortes ou fragiles, proches de points lumineux, de feux tricolores, de câbles électriques, couronnes trop basses...) mais toujours de manière manuelle ou à l'aide de sécateurs électriques. Les élagueurs prennent toujours en compte la présence de nids, que ce soit dans les arbres ou dans les arbustes/haies. Ces végétaux 'habités' ne sont dès lors pas taillés.

### Période dormante

La taille des arbres et arbustes s'effectue pendant le repos végétatif, avant la montée de la sève (à quelques exceptions près). Il faut toujours bien reconnaître les espèces afin de ne pas les tailler en dehors de la période adéquate. Par exemple : le Cerisier du Japon peut uniquement être taillé en août/septembre, comme tous les arbres de la famille des fruits à noyaux. En voirie, les tailles d'entretien s'effectuent une fois par an et les arbres plantés à plus de 5 mètres des habitations sont taillés tous les 5 ans en moyenne.

### Comment tailler?

En principe, une taille ne doit pas dépasser 20 % de la masse de la couronne d'un arbre. Une taille sévère favorise un développement de branches beaucoup plus important. Une taille douce et raisonnée, à l'inverse, respecte le port naturel du végétal et produit beaucoup moins de bois et de feuillage. Par ailleurs, veillez à ne jamais étêter un arbre. Cela équivaut à la mort à court ou à long terme du végétal : porte ouverte aux insectes, maladies, champignons, intempéries, pourritures, etc.

## Bomen snoeien: hoe en wanneer?

**In theorie moeten bomen nooit gesnoeid worden. In de parken mogen bomen vrij groeien, behalve als ze ziek zijn of een gevaar voor de omgeving vormen. Dode bomen die aan de voet worden afgesneden of geveld worden, moeten niet noodzakelijk worden weggevoerd. Zij dragen bij tot de rijkdom aan fauna en flora: ze kunnen dienen als schuilplaats voor kleine dieren, vogels, knaagdieren, insecten, enz.**

### Vogels maken hun nest

Vogels maken doorgaans hun nest tussen 1 april en 15 augustus: het is dan verboden om bomen te snoeien of te vellen met gemotoriseerde machines. Tijdens deze periode kan de gemeentedienst die instaat voor het

onderhoud van de groene ruimten snoeien uit veiligheidsoverwegingen (dode of broze takken, nabijheid van straatverlichting, verkeerslichten of elektriciteitskabels, te lage boomkruinen). Dit gebeurt altijd manueel of met elektrische snoeischaarsen. De snoeiers houden steeds rekening met de aanwezigheid van vogelnesten in bomen, struiken of hagen. Deze plantaardige "woonplaatsen" worden dus niet gesnoeid.

### Rustperiode

Op enkele uitzonderingen na, worden de bomen en struiken tijdens de rustperiode voor planten gesnoeid, voor de toename van het sap. De soorten moeten goed herkend worden, zodat deze tijdens de juiste periode worden gesnoeid. Zo mag de Japanse kerselaar enkel in augustus en september worden gesnoeid.

Hetzelfde geldt voor bomen die toebehoren aan de familie van bomen die vruchten dragen met een pit.

Op de openbare weg worden de bomen een keer per jaar gesnoeid. Bomen die op meer dan 5 meter van woningen werden geplant, zijn om de vijf jaar aan de beurt.

### Hoe snoeien we het best?

In principe mag er niet meer dan 20% van de kruinmassa worden gesnoeid. Door stevig te snoeien, zullen vooral de grootste takken zich ontwikkelen. Minder stevig snoeien geeft de natuurlijke groei echter een kans en geeft minder hout en bladeren af. Opgelet: snoei de bovenkant van een boom er nooit af. De boom zal op korte of lange termijn sterven: vrijgeleide voor insecten, ziektes, schimmels, rot en geen bescherming bij slecht weer.



## Des rues scolaires en test

La phase-test des rues scolaires a démarré aux abords des écoles Dertien, Scherdemael (P14), Goede Lucht, Voorzienigheid et Moortebeek (P15). Un air sain, un espace partagé par tou-te.s, des enfants heureux de circuler à vélo ou d'aller à pied jusqu'à leur école, en toute sécurité !

## Test met schoolstraten

De testfase voor de schoolstraten aan de scholen Dertien, Scherdemael, Goede Lucht, Voorzienigheid en Moortebeek is gestart. Gezonde lucht, een gedeelde ruimte voor iedereen en kinderen die op een leuke en veilige manier tot aan hun school kunnen fietsen of wandelen: daar gaan we voor.



## Une nouvelle fresque sur la place de la Vaillance

L'artiste espagnol Dourone, sélectionné dans le cadre du projet « Propreté » initié par la Commune d'Anderlecht et le Centre Culturel Escale du Nord, a réalisé une magnifique fresque qui vient embellir la place de la Vaillance.

## Nieuw fresco op het Dapperheidsplein

De Spaanse kunstenaar Dourone, die weerhouden werd in het kader van het "netheidsproject" van de gemeente Anderlecht en het cultureel centrum Escale du Nord, heeft een prachtig fresco gemaakt om het Dapperheidsplein te verfraaien.

## Ça bouge dans le quartier Lemmens !

Le 16 avril, une 'action propreté' a été organisée dans le quartier Lemmens par le comité Renaissance-Lemmens, les gardiens du parc de la Rosée, des associations locales et la maison de quartier La Rosée. Une quarantaine d'adultes et d'enfants se sont réunis pour remplir des dizaines de sacs d'ordures. Le 27 avril, ces mêmes organisateurs ont offert une journée inoubliable aux habitants avec une fête de quartier éblouissante.

## De Lemmenswijk in actie!

Op 16 april werd in de Lemmenswijk een schoonmaakactie georganiseerd door het comité Renaissance-Lemmens, de parkwachters van het Dauw-park, lokale verenigingen en buurthuis La Rosée. Zo'n 40 volwassenen en kinderen verzamelden samen tientallen zakken vuilnis. Op 27 April bezorgden dezelfde organisatoren de bewoners van de wijk een onvergetelijke dag met een spetterend buurtfeest.





# FETE <sup>DE</sup> LA MUSIQUE <sup>WALLONIE</sup> 2019 <sup>BRUXELLES</sup>

**SAMEDI 22 JUIN**

**ATOMIC SPLIFF  
CHICOS Y MENDEZ  
LABAL COLLECTIF  
INDIGO MANGO  
SIÂN ABLE  
AND MANY MORE  
RECALL**

INITIATIONS SWING  
ANIMATIONS POUR PETITS & GRANDS  
BAR & PETITE RESTAURATION

**ANDERLECHT**

**PARC DU PETIT SCHEUT  
AVENUE DE SCHEUT 147**

**13H-22H**

ORGANISÉ PAR ESCALE DU NORD  
CENTRE CULTUREL D'ANDERLECHT

02 528 85 00

[WWW.ESCALEDUNORD.BRUSSELS](http://WWW.ESCALEDUNORD.BRUSSELS)



Ed. resp.: Escale du Nord Centre Culturel d'Anderlecht asbl - rue du chapelain 1 - 1070 Bruxelles - illustration © Greygouar

**GRATUIT**



[WWW.FETEDELAMUSIQUE.BE](http://WWW.FETEDELAMUSIQUE.BE) +32 (0)2 550 13 20  
UNE PRODUCTION DU CONSEIL DE LA MUSIQUE SOUS LE HAUT PATRONAGE DE LA MINISTRE DE LA CULTURE

